### **B9ED301EPC**

# مطالعه متون اوران براظهار خيال

(Reading and Reflecting on Texts )

نظامت فاصلاتی تعلیم مولانا آزادیشنل اُردویو نیورسی حیدرآباد -32، تلنگانه، بھارت

# © مولانا آزادیشنل اردویو نیورسی،حیدرآباد كورس بيجارة ف ايحوكيشن

ISBN: 978-93-80322-09-4

First Edition: December, 2018

Second Edition: July, 2019 Third Edition: March, 2022

رجىژار، مولانا آزادنيشنل اُردويو نيورشي،حيدرآ باد

بارچ، 2022

: 45روپي : 1000 کاپ

1000 کا پیال

والترجم المل خان ، نظامت فاصلاتي تعليم ، مولانا آزاد نيشنل اردويو نيورشي ، حير رآباد ترتيب وتزئين

دُ المُرْظِفْرِاحِد (ظفرگلزار)، دُي في بي ، مولانا آزاد بيشنل اردويو نيورشي، حير رآباد

كرشك آرك يرنثرس،حيدرآباد

مطالعه متون اوران يراظهار خيال

Reading and Reflecting on Texts (EPC-1) For B.Ed. 3rd Semester

On behalf of the Registrar, Published by:

#### **Directorate of Distance Education**

Maulana Azad National Urdu University Gachibowli, Hyderabad-500032 (TS), Bharat

Director: dir.dde@manuu.edu.in Publication: ddepublication@manuu.edu.in

**Phone:** 040-23008314 **Website:** manuu.edu.in



# كورس ريوژن تميڻي

### (Course Revision Committee)

Prof. Mushtaq Ahmed I. Patel Professor, Education (DDE)	پروفیسرمشاق احمآئی۔پٹیل پروفیسر <sup>تعلی</sup> م (ڈی ڈی ای)
Prof. Najmus Saher Professor, Education (DDE)	پروفیسرخجمالسحر پروفیسر <sup>نعلی</sup> م (ڈی ڈی ای)
Dr. Sayyad Aman Ubed Associate Professor, Education (DDE)	ڈ اکٹرسیدامان عبید اسوسی ایٹ پروفیسر، تعلیم (ڈی ڈی ای)
Dr. Banwaree Lal Meena Assistant Professor, Education (DDE)	ڈاکٹر بنواری لا <b>ل مینا</b> اسٹنٹ پروفیسر، تعلیم (ڈی ڈیادی)
Dr. Mohd Akmal Khan Directorate of Distance Education, MANUU	ڈ اکٹر محمدا کمل خان نظامت فاصلاتی تعلیم بمولانا آزادنیشنل اردویو نیورسٹی

ڈ اکٹر عبدالباسط انصاری نظامت فاصلاتی تعلیم،مولانا آزاد پیشنل اردو یو نیورٹی جناب فنہیم انور نظامت فاصلاتی تعلیم،مولانا آزاد پیشنل اردو یو نیورٹی Mr. Faheem Anwar Directorate of Distance Education, MANUU

Dr. Abdul Basit Ansari

Directorate of Distance Education, MANUU

نظامت فاصلاتی تعلیم مولانا آزاد بیشنل اردو بو نیورسگ گچی باولی، حیر آباد - 32، تلنگانه، بھارت



# مجلس ادارت \_اشاعت اوّل ودوم

(Editorial Board-1st and 2nd Edition)

مضمون مدبر

(Subject Editor)

Prof. Najmus Saher

Professor and Programme Coordinator, B.Ed. (DM)

Directorate of Distance Education

Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad

زبان مدىر

(Language Editor)

Prof. Najmus Saher

Professor and Programme Coordinator, B.Ed. (DM)

Directorate of Distance Education

Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad

پروفیسر مجم اسحر ذیسی به

پروفیسروپروگرام کوآرڈی نیٹر، بی۔ایڈ۔(فاصلاتی طرز) نظامت فاصلاتی تعلیم ،مولانا آزادنیشنل اُردو یو نیورٹی،حیدرآ باد

پروفیسر جم السحر پروفیسرو پروگرام کوآرڈی نیٹر، بی۔ایڈ۔(فاصلا تی طرز) نظامت فاصلاتی تعلیم،مولانا آزاد پیشنل اُردو یونیورٹی،حیدرآ باد

نظامت فاصلاتی تعلیم مولانا آزادنیشنل اردو بو نیورسٹی گجی باولی، حیدر آباد۔ 32، تلنگانه، بھارت



# مجلس ا دارت به اشاعت سوم

(Editorial Board-3rd Edition)

### مضمون مدیران (Subject Editors)

Prof. Mushtaq Ahmed I. Patel

Professor, Education (DDE)

Prof. Najmus Saher

Professor, Education (DDE)

Professor, Education (DDE)

Dr. Sayyad Aman Ubed

Associate Professor, Education (DDE)

Dr. Banwaree Lal Meena

Assistant Professor, Education (DDE)

Assistant Professor, Education (DDE)

Assistant Professor, Education (DDE)

נאָטארץ (Language Editor)

الله المراجمة المل خان Directorate of Distance Education (نظامت فاصلاتی تعلیم Maulana Azad National Urdu University

نظامت فاصلاتی تعلیم مولانا آزادیشنل اردو یو نیورسی گجی باولی، حیر آباد۔ 32، تلگانه، بھارت

پروگرام گوآرڈی نیٹر پروفیسرنجم السحر ، پروفیسر (تعلیم) نظامتِ فاصلاتی تعلیم ،مولانا آزادنیشنل اُردویو نیورسی ،حیدر آباد

مصنف

اكائىنمبر اکائی 1 تا 3 پروفیسرنجم اسحر ، پروفیسر (تعلیم )،نظامت فاصلاتی تعلیم ،مولا نا آزادنیشنل اردویو نیورشی،حیدرآ باد

# فهرست

8	وائس جإيشكر	پيغام
9	ڈ ائر کٹر	بيغام
10	پروگرام کوآرڈی نیٹر	كورس كاتعارف
13	بيانىياوروضاحتى واقعات كةتئن مشغول ركهنا	اكاكى :1
28	معروف مضامین پرمنی وضاحتی تحریروں کےساتھ مشغول رکھنا	2: لَا لَىٰ
41	صحافتی تحریروں کے ساتھ مشغول رکھنا	ا کا کی : 3

# پيغام

مولانا آزاد نیشنل اُردو یو نیورٹی 1998 میں وطنِ عزیز کی پارلیمنٹ کے ایکٹ کے تحت قائم کی گئی۔اس کے چار نکاتی مینڈیٹس ہیں:
(1)اردوزبان کی ترویخ وتر قی (2)اردومیڈیم میں پیشہ ورانہ اور تکنیکی تعلیم کی فراہمی (3)روایتی اور فاصلاتی تدریس سے تعلیم کی فراہمی اور (4) تعلیم
نسواں پرخصوصی توجہ۔ یہ وہ بنیادی نکات ہیں جو اِس مرکزی یو نیورٹی کودیگر مرکزی جامعات سے منفر داور ممتاز بناتے ہیں۔قومی تعلیمی پالیسی 2020
میں بھی مادری اور علاقائی زبانوں میں تعلیم کی فراہمی برکا فی زور دیا گیا ہے۔

اُردو کے ذریعے علوم کوفر وغ دینے کا واحد مقصد و منتا اُردودال طبقے تک عصری علوم کو پہنچانا ہے۔ ایک طویل عرصے سے اُردوکادا من علمی مواد سے لگ بھگ خالی رہا ہے۔ کسی بھی کتب خار نے یا کتب فروش کی الماریوں کا سرسری جائزہ اس بات کی تصدیق کردیتا ہے کہ اُردوز بان سمٹ کر چند ''ادبی'' اصناف تک محدودرہ گئی ہے۔ یہی کیفیت اگر رسائل واخبارات میں دیکھنے کو ملکی اور کری پس منظر میں ندا ہہ کو وضیح کرتی ہیں تو بھی شخص کر گئی ہے جائزہ ہیں ہو گئی ہے۔ یہی کیفیت اگر رسائل واخبارات میں دیکھنے کو ملکی اور کری پس منظر میں ندا ہہ کو وضیح کرتی ہیں تو کئی گئی ہے گئی انہوں کی سیر کراتی ہیں تو بھی جذباتیت سے پُر سیاسی مسائل میں اُلمجھاتی ہیں، بھی مسلکی اور کری پس منظر میں ندا ہہ کو وضیح کرتی ہیں تو کئی گئی گئی کو وضی عات سے نابلد ہیں۔ چا ہے بی تو و کئی صحت و بقاسے متعلق ہوں یا معاشی اور تجارتی نظام سے ، یا مشینی آلات ہوں یا ان کے گردوپیش ما حول کے مسائل ہوں، عوامی سطح پر اِن شعبہ جا تو سے متعلق اردو میں مواد کی عدم دستیا بی نے عصری علوم کے تیکن ایک عدم در پہنی کی فضا بیدا کردی ہے۔ یہی وہ مبارزات (Challenges) ہیں جن سے اُردو یو نیورٹ کی کو نبر و آئے میں نریز بحث آتے ہیں۔ چوں کہ اُردو ہے نور اُسی کی میں نریز بحث آتے ہیں۔ چوں کہ اُردو یو نیورٹ کی کا آم روہ جو دہیں لہذا اِن تمام علوم کے لیے نصابی کیا ہوں کی تیاری اِس یو نیورٹ کی کا آم زواصل میں عصری علوم کے تین ایک کیا وی کی تیاری اِس یو نیورٹ کی کا آم ناز فاصلاتی تعلیم میں نریز بحث آتے ہیں۔ چوں کہ اُر بین وی اُر بی تعلیم اُردو ہے اور اس میں مقاصد کے صول کے لیے اردو یو نیورٹ کی کا آغاز فاصلاتی تعلیم سے 1998 میں ہوں ہو تھا۔

مجھے اِس بات کی بے حدخوش ہے کہ اس کے ذمہ داران بشمول اساتذہ کرام کی انتقک محنت اور ماہرین علم کے بھر پورتعاون کی بناپر کتب کی اشاعت کا سلسلہ بڑے پیانے پرشروع ہوگیا ہے۔فاصلاتی تعلیم کے طلباء کے لیے کم سے کم وقت میں خوداکتسا بی محواد اورخوداکتسا بی کتب کی اشاعت کا کام کمل میں آگیا ہے۔ پہلے سمسٹر کی کتب شائع ہوکر طلباء وطالبات تک پہنچ بھی ہیں۔دوسرے سمسٹر کی کتابیں بھی جلد طلباء تک پہنچیں گی۔ مجھے یقین ہے کہ اس سے ہم ایک بڑی اردوآ بادی کی ضروریات کو پورا کرسکیس گے اور اِس یونیورٹی کے وجود اور اِس میں اپنی موجودگی کا حق ادا کرسکیس گے۔

**پروفیسرسیدعین الحن** وائس چانسلر

# پيغام

فاصلاتی طریقہ تعلیم پوری دنیا میں ایک انہائی کارگراور مفید طریقہ تعلیم کی حیثیت سے تسلیم کیا جاچکا ہے اوراس طریقہ تعلیم سے بڑی تعداد میں اوگ مستفید ہورہے ہیں۔مولانا آزاد نیشنل اُردو یو نیورٹی نے بھی اپنے قیام کے ابتدائی دنوں ہی سے اردوآبادی کی تعلیمی صورت حال کومحسوس کرتے ہوئے اِس طرز تعلیم کو اختیار کیا۔مولانا آزاد نیشنل اردو یو نیورٹی کا آغاز 1998 میں نظامتِ فاصلاتی تعلیم اورٹر انسلیشن ڈویژن سے ہوا اور اس کے بعد 2004 میں با قاعدہ روایتی طرز تعلیم کا آغاز ہوا اور بعد از ال متعدد روایتی تدریس کے شعبہ جات قائم کیے گئے ۔نو قائم کردہ شعبہ جات اورٹر انسلیشن ڈویژن میں تقرریاں عمل میں آئیں۔اس وقت کے اربابِ مجاز کے بھر پورتعاون سے مناسب تعداد میں خود مطالعاتی مواد تحریرو

گزشتہ کی برسوں سے یو جی سی۔ ڈی ای بی DEB-UGC اس بات پر زور دیتار ہاہے کہ فاصلاتی نظام تعلیم کے نصابات اور نظامات کو روا بی نظام تعلیم کے نصابات اور نظامات سے کما حقہ ہم آ ہنگ کر کے نظامتِ فاصلاتی تعلیم کے طلبا کے معیار کو بلند کیا جائے۔ چوں کہ مولا نا آزاد نیشنل اردو یو نیورسٹی فاصلاتی اور روا بی طرز تعلیم کی جامعہ ہے، لہذا اس مقصد کے حصول کے لیے یو جی سی ۔ ڈی ای بی کے رہنمایا نہ اصولوں کے مطابق نظامتِ فاصلاتی تعلیم اور روا بی نظام تعلیم کے نصابات کو ہم آ ہنگ اور معیار بلند کر کے خوداکت ابی مواد SLM از سرنو بالتر تیب یو جی اور پی جی طلبا کے جیم بلاک چوبیں اکا ئیوں اور چار اکا ئیوں پر مشتمل نے طرز کی ساخت پر تیار کرائے جارہے ہیں۔

نظامتِ فاصلاتی تعلیم ہوجی 'پی جی 'بی ایڈ 'ڈبلو مااور ٹیفکیٹ کورسز پر مشتمل جملہ پندرہ کورسز چلار ہاہے۔ بہت جلد تکنیکی ہنر پربٹی کورسز بھی شروع کیے جائیں گے۔ متعلمین کی سہولت کے لیے 9 علاقائی مراکز بنگلورو، بھو پال، در بھنگہ، دہلی ، کولکا تا جمبئی ، بیٹنہ، رانچی اور سری نگراور 5 ذبلی علاقائی مراکز حیدر آباد، کھنو ، جمول ، نوح اور امراوتی کا ایک بہت بڑا نیٹ ورک تیار کیا ہے۔ ان مراکز کے تحت سر دست 155 متعلم امدادی مراکز علاقائی مراکز حیدر آباد، کھنو ، جمول ، نوح اور امراوتی کا ایک بہت بڑا نیٹ ورک تیار کیا ہے۔ ان مراکز کے تحت سر دست 155 متعلم امدادی مراکز انظامی مدونر اہم کرتے ہیں۔ نظامت فاصلاتی تعلیم نے اپنی تعلیمی اور انتظامی مدونر اہم کرتے ہیں۔ نظامت فاصلاتی تعلیم نے اپنی تعلیمی اور انتظامی سرگرمیوں میں آئی می ٹی کا استعال شروع کر دیا ہے ، نیز اپنے تمام پروگراموں میں داخلے صرف آن لائن طریقے ہی سے دے رہا ہے۔

نظامتِ فاصلاتی تعلیم کی ویب سائٹ پر متعلمین کوخوداکتسانی مواد کی سافٹ کا پیاں بھی فراہم کی جارہی ہیں، نیز جلد ہی آڈیو۔ویڈیو ریکارڈ نگ کالنگ بھی ویب سائٹ پر فراہم کیا جائے گا۔اس کے علاوہ متعلمین کے درمیان رابطے کے لیے ایس ایم ایس (SMS) کی سہولت فراہم کی جارہی ہے،جس کے ذریعے معلمین کو پروگرام کے مختلف پہلوؤں جیسے کورس کے رجٹریشن،مفوضات ' کونسلنگ ،امتحانات وغیرہ کے بارے میں مطلع کیا جاتا ہے۔

امید ہے کہ ملک کی تعلیمی اور معاشی حیثیت سے کچھڑی اردوآ بادی کومرکزی دھارے میں لانے میں نظامتِ فاصلاتی تعلیم کا بھی نمایاں رول ہوگا۔

**پروفیسر محمد رضا الله خان** ڈائر کٹر، نظامت فاصلاتی تعلیم

# كورس كانعارف

مخلوقات قدرت میں انسان حیوان ناطق کے نام سے جانا جاتا ہے۔ اسے اس بات کی نضیات حاصل ہے کہ وہ زبان کا استعال کرتا ہے۔ اس کے معاملات زندگی زبان سے جڑ ہے ہیں۔ اپنی تمام ترضر وریات کی تکمیل نیز اپنے جذبات وخیالات کی ترسیل دونوں ہی سے زبان کے سہارے کی ضرورت ہے۔

پر وفیسر انعام اللہ خال شروانی ککھتے ہیں کہ 'زبان صرف انسان کے خیالات کے اظہار کا اہم اور مرکزی ذریعے ہی نہیں بلکہ ایک نسل سے دوسری نسل سے دوسری نسل سے دوسری تک تہذیب کی ترسیل کے لیے بھی لازم اور ضروری ہے''۔ یہ بھی ہم بجاطور پر کہہ سکتے ہیں کہ شخصیت کی ترقی زبان کے بغیر ممکن نہیں۔

یوں تو زبان کی مہارتوں کو حاصل کرنے کی ضرورت ہرانسان کو ہے لیکن اساتذہ کے لیے بیا ہمیت وضرورت بہت زیادہ بڑھ جاتی ہے۔ الہذا اسی مقصد کو پیش نظرر کھ کر بیکورس تربیب دیا گیا ہے۔ اس کورس کی خصوصیت ہی ہے کہ اس میں مختلف متون کوزیر تربیت اساتذہ کے مطالعہ کے لیے پیش کیا گیا ہے اور مطالعہ کے جارہی ہیں کہ وہ مختلف عملی سرگر میوں کے ذریعے غور وفکر، بحث و مباحثہ، اظہار رائے ، تحریہ تنقید کی خلاصہ نولی وغیرہ جیسی صلاحیتوں کوفر وغ دیں۔ اس کورس کے مقاصد میں طلباء میں مطالعہ کی عادت کوفر وغ دینا بھی شامل ہے۔ یہ کورس زیر تربیت اساتذہ کو یہ مواقع فراہم کرتا ہے کہ وہ مختلف متون کو پڑھیں، ان پڑغور کریں، مفاہیم کو مجھیں اور ان پر تقید و تبصرہ کے ذریعے اپنے تخلیقی اظہار اور جمالیاتی ذوق کی نشو ونما کریں۔

زىرىجىڭ كورس جملەتىن اكائيوں پرمشمل ہے۔

پہلی اکائی: زیرتر بیت اساتذہ کو بیانیہ اور واقعاتی متون کا مطالعہ کرنے اور ان پراپنے خیالات کا اظہار کرنے کے مقصد سے رکھی گئی ہے۔ دوسری اکائی میں معروف مضامین پربٹنی متون دیئے گئے ہیں اور تیسری اور آخری اکائی میں صحافتی ادب سے اخذ کر دہ مضامین پیش کئے جارہے ہیں۔

**پروفیسر مجم السحر** پروگرام کوآرڈی نیٹر

# مطالعه متون اوران براظهارخيال

(Reading and Reflecting on Texts )

# ا کائی 1۔ بیانیہ اور وضاحتی واقعات کے تیکن مشغول رکھنا

(Engaging with narrative and Descriptive Accounts)

# ا کائی کے اجزا

### 1.1 تعارف (Introduction)

جیسا کہ کورس کے تعارف میں بتایا جاچکا ہے، اس اکائی میں پانچ مختلف متون پیش کیے جارہے ہیں جو بیا نیہ اور وضاحتی نوعیت کے ہیں۔
ان میں انگریزی سے دومتون لیے گئے ہیں جونویں تابار دھویں جماعت کے نصابی کتب سے منتخب کیے گئے ہیں اور بقیہ تین متون اردوز بان کی نصابی کتب برائے گیار دھویں، بار دھویں اور ڈگری سطح سے منتخب کیے گئے ہیں۔ آپ ان کا غور سے مطالعہ کیجیے۔ مطالعے کے دوران ان متون کی لسانی خصوصیات، اسلوبیاتی اور جمالیاتی پہلوؤں پر بھی توجہ مرکوز کیجیے۔ مطالعے کے بعد آپ ان متون کے آخر میں دی گئی مختلف سرگرمیوں پر عمل کریں۔

### 1.2 مقاصد (Objectives)

اس اکائی کےمطالعے کے بعد آپ اس قابل ہوجائیں گے کہ:

- 🖈 کسی بھی بیانیہ اور وضاحتی متن کے مفہوم کو سمجھ سکیں۔
  - المناسي بھي متن کي تلخيص کرسکيں۔
  - 🖈 کسی بھی بیانیہ متن کومکالمہ میں تبدیل کرسکیں۔
- 🖈 اینی زندگی کے واقعات کودوسروں کے آگے بیان کرسکیں۔
- 🖈 کسی بھی واقعہ کوئن کریایڑھ کراینے الفاظ میں بیان کرسکیں۔

# 1.3 متن(1) ذوق حائے نوشی

ذیل میں دیا گیامتن مولا ناابوالکلام آزاد کی تصنیف''غبار خاطر'' سے لیا گیا ہے۔''غبار خاطر'' مولانا کے ان خطوط کا مجموعہ ہے جوانہوں نے احمر نگر جیل میں قید کے دوران اپنے دوست حبیب الرحمٰن خال شیروانی کو لکھے۔ یہ خطوط'' انشاپر دازی'' کے بہترین نمونے ہیں اور انہیں ادب کے شاہ کار کا درجہ حاصل ہے۔ چنانچے''غبار خاطر'' سے منتخب ایک خط کامتن'' ذوق جائے نوشی'' کے زیرعنوان پیش کیا جارہا ہے۔

# ذوق جائے نوشی

'' آپ کومعلوم ہے میں ہمیشہ تین سے چار بجے کے اندراٹھتا ہوں اور چائے کے پیم فنجانوں سے جام صبوحی کا کام لیا کرتا ہوں۔ یہ وقت ہمیشہ میر ہے اوقات زندگی کاسب سے زیادہ پُر کیف وقت ہوتا ہے لین قید خانے کی زندگی میں تواس امر کی سرمستیاں اور خود فراموشیاں ایک دوسرا ہی عالم پیدا کردیت ہیں۔ یہاں کوئی آ دمی ایسانہیں ہوتا جواس وقت خواب آلود آ تکھیں لیے ہوئے اُٹھے اور قریبے سے چائے بنا کر میر سے سامنے دھڑ ہے۔ اس لیے خود اپنے ہی دسب شوق کی سرگر میوں سے کام لینا پڑتا ہے۔ اس وقت باد ہ کہن کے شیشہ کی جگہ چینی چائے کا تازہ ڈبھولٹا ہوں اور ایک ماہر فن کی دقیقہ نجیوں کے ساتھ چائے دم دیتا ہوں، پھر جام وصراحی کو میز پر دا ہنی طرف جگہ دوں گا کے اس کی اولیت اس کی مستحق ہوئی ۔ پھر کرسی پر پیٹھ جاؤں گا اور پچھنہ ہو چھنے کے بیٹھتے ہی کس عالم میں ہوئی جاؤں گا اور پچھنہ ہوگا جو چائے کہاس دور پہنے جاؤں گا ہوگا ہو چائے کہاس دور سے مہیا کر دیتا ہے۔

آپ کو معلوم ہے کہ میں چائے کے لیے روسی فخان کا م میں لا تا ہوں۔ یہ چائے کی معمولی پیالیوں سے بہت چھوٹے ہوتے ہیں۔اگر بے ذوقی کے ساتھ پیجئے تو دو گھونٹ میں ختم ہوجا ئیں گر خدانخواستہ میں ایسی بے ذوقی کا مرتکب کیوں ہونے لگا؟ میں جرعہ کشانِ کہن مثق کی طرح کھہر کر پیوں گا اور چھوٹے گھونٹ لونگا کھر جب پہلافخان ختم ہوجائے گا تو کچھ دیر کے لیے رک جاؤں گا اور اس درمیانی وقفہ کو امتدادِ کیف کے لیے جتنا طول دے سکتا ہوں طول دونگا' کچر دوسرے اور تیسرے کے لیے ہاتھ بڑھاؤں گا اور دنیا کو اور اس کے سارے کا رخانہ سودوزیاں کو یک قلم فراموش کردوں گا۔

اس وقت بھی کہ میسطریں بے اختیار نوکِ قلم سے نکل رہی ہیں' اُسی عالم میں ہوں اور نہیں جانتا کہ ۹ راگست کی صبح کے بعد سے دنیا کا کیا حال ہُو ااوراب کیا ہور ہاہے۔

میرادوسراپرکیف وقت دو پہرکا ہوتا ہے یازیادہ صحتِ تعین کے ساتھ کہوں کہ زوال کا ہوتا ہے۔ لکھے تھک جاتا ہوں تو تھوڑی دیر کے لیے لیے لیے جاتا ہوں' پھراٹھتا ہوں' عنسل کرتا ہوں، چائے کا ذور تازہ کرتا ہوں اور تازہ دم ہوکر پھراپی مشغولتیوں میں گم ہوجاتا ہوں۔ اُس وقت آسان کی بے داغ نیلگونی اور سُورج کی بے نقاب در خشندگی کا جی بھر کے نظارہ کروں گا اور اور اتِ دل کا ایک ایک در بچے کھول دوں گا۔ گوشہ ہائے خاطر افسر دیوں اور گرفتگیوں سے کتنے ہی غبار آلود ہوں، لیکن آسان کی کشادہ پیشانی اور سورج کی چیکتی ہوئی خندہ روئی دیچ کرممکن نہیں کہ اچپا نک روثن نہ ہوجا ئیں۔ لوگ ہمیشہ اس کھوج میں لگے رہتے ہیں کہ زندگی کو بڑے کا موں کے لیے کام میں لائیں' لیکن نہیں جانے کہ یہاں ایک سب سے بڑا کام خود زندگی ہوئی یعنی زندگی کو بٹنی خوثی کا طرد یئا۔ یہاں اس سے زیادہ سہل کام کوئی نہ ہُوا کہ مرجائے اور اس سے زیادہ شکل کام کوئی نہ ہُوا کہ مرجائے اور اس سے زیادہ شکل کام کوئی نہ ہُوا کہ دیا۔

غالبًا قدیم چینیوں نے زندگی کے مسلہ کو دوسری قوموں سے بہتر سمجھا تھا۔ایک پُرانے چینی مقولہ میں سوال کیا گیا ہے''سب سے زیادہ دانش مندآ دمی کون ہے'' پھر جواب دیا ہے''جوسب سے زیادہ خوش رہتا ہے''اس سے ہم چینی فلسفہ زندگی کا زاویہ نگاہ معلوم کر لے سکتے ہیں اور اس میں شک نہیں کہ یہ بالکل بچے ہے۔

اگرآپ نے یہاں ہرحال میں خوش رہنے کا ہُٹر سکھ لیا ہے تو یقین سیجے زندگی کا سب سے بڑا کام سکھ لیا۔اب اس کے بعداس سوال کی گنجائش ہی نہیں رہی کہ آپ نے اور کیا کیا سیکھا؟ خود بھی خوش رہئے اور دوسروں سے بھی کہنے کہ خوش رہئے کہ اپنے چہروں کو ممگین نہ بنا کیں۔ زمانہ حال کے ایک فرانسیسی اہل قلم آندری ژید (Andri Gide) کی ایک بات مجھے بہت پیندآئی جواس نے اپنی خودنوشتہ سوانح میں کسی ہے''خوش رہنا وہ محض ایک طبعی احتیاج ہی نہیں ہے بلکہ ایک اخلاقی فر مہداری ہے بعنی ہماری انفرادی زندگی کی نوعیت کا اثر صرف ہم ہی تک محدودنہیں رہتا وہ دوسروں تک بھی متعدی ہوتا ہے یا یوں کہئے کہ ہماری ہر حالت کی چھوت دوسروں کو بھی گئی ہے اس لیے ہمارا اخلاقی فرض ہُوا کہ خودا فسر دہ خاطر ہو کر دوسروں کوافسر دہ خاطر نہ بنا کیں''۔

ہماری زندگی ایک آئینہ خانہ ہے۔ یہاں ہر چہرے کاعکس بیک وقت سینکٹر وں آئینوں میں پڑنے لگتا ہے اگر ایک چہرے پر بھی غبار آجائے گا توسینکٹر وں چہرے غبار آلود ہوجا ئیں گے۔ہم میں سے ہر فرد کی زندگی محض ایک انفرادی واقعہ نہیں ہے وہ پورے مجموعہ کا حادثہ ہے۔دریا کی سطح پر ایک اہر تنہا اٹھتی ہے لیکن اسی ایک اہر سے بے شار اہریں بنتی چلی جاتی ہیں۔ یہاں ہماری کوئی بات بھی صرف ہماری نہیں ہوئی۔ہم جو پچھا پنے لیے کرتے ہیں اس میں بھی دوسروں کا حصہ ہوتا ہے۔ ہماری کوئی خوشی بھی ہمیں خوش نہیں کر سکے گی اگر ہمارے چاروں طرف غمناک چہرے اکھتے ہو جائیں گے۔ ہم خودخوش رہ کر دوسروں کوخوش کرتے ہیں اور دوسروں کوخوش د کھے کرخودخوش ہونے لگتے ہیں۔ یہی حقیقت ہے۔

## اینی معلومات کی جانچ (Check Your Progress)

- 1۔ درج ذیل الفاظ کی وضاحت کیجیے۔
  - (الف) باده کهن
  - (ب) گوشه مائے خاطر
    - (ج) دست شوق
- (د) سرمستیان اورخود فراموشیان
- 2۔ ''ہماری زندگی ایک آئینہ خانہ ہے۔''اس جملے کی مصنف کس طرح وضاحت کرتاہے؟

# 1.4 متن(2) مولاناوحيدالدين سليم

درج ذیل اقتباس بابائے اردومولوی عبدالحق کا لکھا ہوا خا کہ ہے جوان کی مرتب کردہ کتاب'' چندہم عصر' سے لیا گیا ہے۔اس خا کہ کو بغور پڑھیے اور پھرآ خرمیں دی گئی سرگرمیوں بڑمل کیجیے۔

# مولا ناوحيدالدين سليم

مولا ناسلیم کے انتقال سے اردوادب کی صنف میں ایک جگہ خالی ہوگئ ہے جس کا پڑکر نا آسان نہیں۔ جامعہ عثانیہ ہی کوان کا جانشین ملنا مشکل نہیں بلکہ اب ان جیساادیب سارے ملک میں نظر نہیں آتا۔ وہ ایک جامع حیثیات شخص تھے۔ عربی اور فارسی کے جید عالم تھے۔ اردوزبان پران کی وسیعے نظرتھی۔خاص کر نے الفاظ بنانے میں انہیں بڑا ملکہ تھا، ان کی کتاب 'وضع اصطلاحاتِ علمیہ' ایک حد تک ان کی وسعت نظری اور تبحرکی شاہد ہے۔ وہ اعلی درجہ کے نثار تھے اور شعر بھی خوب کہتے تھے۔ شاعری ان کی زور طبیعت کا نتیج تھی ، بعینہ جیسی مولوی نذیر احمد مرحوم کی شاعری ، کیکن 'دسلیم'' مرحوم ان سے سبقت لے گئے تھے۔ ان کے قلم اور آواز میں بڑاز ورتھا۔ ان کے چہرے سے ان کی طباعی اور ذبانت معلوم ہوتی تھی۔ بیسب باتیں مولوی نذیر احمد سے ملتی جاتی تھیں۔

مرحوم نے عمر بھریا تو طالب علمی کی یاعلم وادب کی خدمت کی۔ایک بلند پایدادیب ہونے کےعلاوہ وہ اعلی درجہ کے اخبار نولیس بھی تھے۔
''دمسلم گزئ'' کے پر ہے جن صاحبوں نے غور سے پڑھے ہیں انہیں معلوم ہے کہ ایسے زبر دست مضامین معاملات وقت پرکسی دوسرے اخبار میں نہیں نکلے''علی گڑھ انسٹی ٹیوٹ گزئ ' کو جب انہوں نے اپنے ہاتھ میں لیا تو اس کی کایا پلٹ دی یا تو وہ ایک مردہ اخبار تھا دفعتاً زندہ ہوگیا۔ان کا رسالہ ''معارف'' اردو کے ان چندرسالوں میں ہے جنہوں نے ملک میں علمی ذوق پیدا کر کے زبان کی حقیقی خدمت کی ہے۔وہ کسی رنگ میں ہوں، تھے وہ ادیب ہی سیاسیات کا انہیں کوئی ذوق نہ تھا البتہ ہندہ مسلم اتحاد کے بڑے حامی تھے۔

مولا نابڑے زندہ دل اور ظریف الطبع تھے یہاں تک کہ بعض اوقات ظرافت میں حدسے تجاوز کر جاتے تھے مگر بڑے سادہ طبیعت کے

آ دمی تھے۔ مسلمت، سلیقے اور صفائی کا داغ ان کے دامن پر نہ تھا، جو جی میں آتا کہ ہبٹھتے تھے اور جو چا ہتے کر گزرتے تھے۔ جہاں کسی نے خلطی کی فوراً ٹوک دیتے تھے، کبھی یہ نہ سو چا کہ اس کامحل وموقع بھی ہے یا نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ جولوگ ان کی طبیعت سے واقف نہ تھے۔ ان کی باتوں سے اکثر ناراض ہو جاتے تھے۔ جس طرح باوجو دزبر دست اخبار نولیں ہونے کے سیاسیات کا ذوق نہ تھا اسی طرح باوجو دزبر دست عالم و فاضل ہونے کے میاسیات کا ذوق نہ تھا اسی طرح باوجو دزبر دست عالم و فاضل ہونے کے میاسیات کا ذوق نہ تھا۔ یہ ذوقی چیز ہے اسے علم و فضل سے کوئی واسط نہیں۔

جس طرح انہیں طالب علمی میں مولانا فیض الحسن جیسے بے مثل ادیب، استاد ملے اسی طرح اس کے بعد سرسید اور مولانا حالی جیسے عالی خیال پیثیوا بھی نصیب ہوئے۔ ان بزرگوں نے ان کے خیالات اور ادب پر بہت اثر ڈالا۔ مگر وہ عمر بھر طالب علم ہی رہے، مصلحت وقت اور زمانہ شناسی ان کے نصیب میں نتھی اور جو بھی بذھیبی سے انہوں نے اس کو چے میں قدم رکھا تو پہلے ہی قدم میں لغزش کھائی۔ اس چیز کے لیے بچھ تو فطری مناسبت ہونی چا ہے اور بچھ جیست اور تجربہ، ان میں سے ان کے پاس بچھ بھی نہ تھا۔

ان کے دوست بہت ہی کم تھے۔ شاید دو چار ہی ہوں گے گر جن کے دوست تھے دل سے تھے لیکن ساتھ ہی بہت مرنح ومرنجان تھے کسی کو حتی المقدور ناراض نہیں ہونے دیتے تھے۔خود خوش رہتے تھے اور دوسروں کو بھی خوش رکھنا چاہتے تھے۔ بہت بے تکلف تھے اور خوب باتیں کرتے تھے اور خوب بینتے اور ہنستاتے تھے۔

اس میں شکنہیں کہ جامعہ عثانیہ کومولا ناسے بہتر پروفیسز ہیں مل سکتا تھا۔ شاید قدرت کو بیہ منظورتھا کہ جس یو نیورٹ کا ذریعہ تعلیم اردو ہے وہاں اردو کا پروفیسر بھی ایسا ہی ہونا چاہیے تھا جواس کی شان اور ضرورت کے مناسب ہو۔انہوں نے اس جامعہ کے طلبا میں جو علمی اوراد بی ذوق پیدا کیا ہے وہ انہیں کا کام تھا اور پر بہت بڑاا حسان ہے۔ تعلیم کا اصل منشاذوق پیدا کرنا ہے اور پھروہ اپناراستہ خود زکال لیتا ہے۔

مرحوم کی طالب علمی کا زمانہ بہت عسرت میں گزرااورآخری زمانہ جو فارغ البالی کا تھاوہ بھی افسوں ہے کہ عسرت ہی میں بسر ہوا۔ انہیں اپنی فارغ البالی سے پچھے لینا نہ تھا۔ گویا ان کی عمر زیادہ نہ تھی شایداڑسٹھ کے لگ بھگ، کیکن ان کے قو کی ایسے اچھے تھے کہ بہت دنوں اور جی سکتے تھے کیکن ان ہوں نے بھی صحت وصفائی کا خیال نہ رکھا اور نہ بھی اپنے کھانے پینے کا کوئی معقول انتظام کیا۔ وہ ان چیزوں کو جانتے ہی نہ تھے یہی ان کی بیماری اور بالآخران کی موت کا باعث ہوا۔

ا نجمن ترقی اردواورخاص کررساله "اردو" سے انہیں خاص لگاؤتھا۔ان کے بعض بہترین مضامین "اردو" میں شائع ہوئے ہیں۔ مولا ناشرر مرحوم کے انتقال پر جب انجمن نے مرحوم کے نام سے "اردو" کے بہترین مضامین کے لیے مستقل طور پر سالا نہ تین انعامات کی تجویز کی توسب سے پہلا انعام جو دوسور و پید کا تھا مولا نانے خود ہر سال دینا منظور فر مایا۔ وہ صرف ایک سال دینے پائے تھے کہ دوسر سے سال خوداس دنیا سے منھ موڑ کر چلا انعام جو دوسور و پید کا تھا مولا نانے خود ہر سال دینا منظور فر مایا۔ وہ صرف ایک سال دینے پائے تھے کہ دوسر سے سال خوداس دنیا سے منھ موڑ کر چلے گئے قطع نظراس کے کہ وہ میر سے مہر بان اور شیق دوست تھا اور مجھے ان کی موت کا بے حدر نئے ہے۔ میں ان کی موت کو قومی حادثہ ہجھتا ہوں۔ ان کے ہونے سے ہمیں بڑا سہارا تھا۔ ہر علمی اور ادبی کا م میں ہم ان کا نام سب سے پہلے شریک کرتے تھے۔ اب جو وہ نہیں ہیں تو معلوم ہوتا ہے کہ ہماری قوت کم ہوگئی ہے۔

حقیقت میہ کے کہ مولا ناجیسی طبیعت ، ذہانت اور جدت کے بہت کم لوگ ہوتے ہیں ان کی تحریر میں بڑی قوت تھی اور حافظ بھی غیر معمولی پایا تھا۔ بات کی تہہ کوخوب پہنچتے تھے اور زبان کے تو استاد تھے۔ جدید تعلیم نہیں پائی تھی مگر مغربی تعلیم کا جومنشا ہے اس سے ایسے واقف تھے کہ جب کم جدید تعلیم یا فتہ واقف ہوں گے۔انگریزی نہیں جانتے تھے۔مگر جب انگریزی سے اردو میں اصطلاحات یا الفاظ ترجمہ کرنے کی ضرورت پڑتی تھی تو انگریزی دان بھی ان کی واقفیت کود کھے کرجیران رہ جاتے تھے، وہ الفاظ کے کینڈوں اور ان کی فطرت کوخوب سجھتے تھے اور لفظوں کی تلاش یا خے لفظوں کے بینائے مفطوں کے بنانے میں سانچے بنے بنائے رکھے ہیں۔ جن میں کے بنانے میں کمال رکھتے تھے اور لفظ ایسے موزوں اور جلد بناتے تھے کہ میہ معلوم ہوتا تھا کہ ان کے دماغ میں سانچے بنے بنائے رکھے ہیں۔ جن میں سے الفاظ واصلتے چلے آرہے ہیں۔

ہمیں ان کی زندگی سے سبق حاصل کرنا چاہیے۔ہم میں سے کتنے ہیں جنہوں نے مرحوم کی طرح اپنی ساری عمرعلم وادب کی خدمت میں وقف کردی ہو۔اس راہ میں مخدوم بننا آسان ہے مگر خادم بننا بہت دشوار ہے۔

انہوں نے محض اپنی محنت اور قابلیت سے بیدرجہ پایا۔ایک غریب لڑکا جس کے پاس پڑھنے کو کتابیں اور بھر پیٹ کھانے کوروٹی نہ تھی۔وہ اپنی ہمت اور شوق اور اپنے علم وضل کے زور سے ایسا ہوا کہ آج اس کی موت پر ایک بڑے طبقے کو حقیقی رخج اور افسوس ہے اور بیمعلوم ہوتا ہے کہ اردو علم وادب کا ایک ستون گرگیا۔ان کی زندگی صاف بتاتی ہے کہ شوق اور محنت عجیب چیزیں ہیں جسے ہم کمال کہتے ہیں وہ انہیں دونوں کا خانہ زاد ہے۔

ت کی جانچ (Check Your Progress)	
اردو کی اصطلاحات سازی میں وحیدالدین سلیم کی کیا خدمات ہیں؟	-1
اس خاکے میں مولانا کی کن فطری خامیوں کا ذکر کیا گیاہے؟	<b>-</b> 2
<b>,</b>	

\_\_\_\_\_

# 1.5 متن نمبر (03) مرده به دست زنده

اردوطنز وظرافت کی نثر میں مرزا فرحت الله بیگ کا نام اہمیت کا حامل ہے۔ چنانچہان کا ایک مضمون'' مردہ بہ دست زندہ'' سے ذیل میں اقتباس پیش کیا جارہا ہے۔اسے پڑھیےاور پڑھتے وقت اس میں پائے جانے والے طنز وظرافت پرغور کیجیے۔

### مرده بهدست زنده

زمانہ نے خلوص دلوں سے مٹادیا ہے۔ تی محبت کی جگہ ظاہر داری نے لے لی ہے۔ نہاب جینے میں کوئی سے دل سے کسی کا ساتھ دیتا ہے اور نہ مرنے کے بعد قبر تک دلی درد کے ساتھ جاتا ہے۔ غرض دنیا داری ہی دنیا داری رہ گئی ہے۔ پہلے کوئی ہمسایہ بھی مرتا تھا تو ایسارنج ہوتا تھا گویا اپنا عزیز مرگیا ہے۔ اب کوئی اپنا بھی مرجائے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ غیر مرگیا۔ جنازہ کے ساتھ جانا اب سب رسماً رہ گیا ہے۔ صرف اس لیے چلتے جاتے ہیں کہ لوگ یہ نہ ہوتا ہے گئو دو تی ومحبت کا یہ دم بھراجا تا تھا، مرنے کے بعد پھر کر بھی نہ دیکھا کہ کون مرگیا۔ اب رہی دل کی حالت تو اس کا بس خدا ہی مالک ہے۔ آئے میرے ساتھ آئے کل کی میتوں کا رنگ بھی دکھا دوں۔

یہ لیجیے۔سامنے ہی کے مکان میں کسی صاحب کا انتقال ہو گیا ہے۔کوئی بڑے خص ہیں سیننگڑ وں آ دمی جمع ہیں ۔موٹریں بھی ہیں۔گاڑیاں بھی ہیں۔غریب بھی ہیں۔امیر بھی ہیں۔ بیچارےغریب تواندر جابیٹھے ہیں۔ کچھ پڑھ بھی رہے ہیں۔ جتنے امیر ہیں وہ یا توانی اپنی سواریوں میں بیٹھے ہیں یا دروازہ پر کھڑ ہےسگریٹ تی رہے ہیں۔ جوغریب آتا ہے وہ سلام کرتا ہواا ندر جیلا جاتا ہے۔ جوامیر آتا ہے وہ ان باہر والوں ہی میں مل کر کھڑا ہوجا تا ہے۔ پہلاسوال یہی ہوتا ہے ہے'' کیا مرگئے؟ بھٹی ہمار بے تو بڑے دوست تھے''۔ا تنا کہااورا بنی جیب سےسگریٹ کا بکس یا یا نوں کی ڈبیا نکالی۔ لیجے تعزیت ختم ہوئی اور رنج دلی کا اظہار ہو چکا۔اب دنیا بھر کے قصے چھڑے ایک دوسرے سے نہ ملنے کی شکایت ہوئی۔ دفتر کی کارروائیاں دریافت کی گئیں۔ملک کی خبروں بررائے زنی ہوئی۔غرض اس بات چیت کا یہاں تک سلسلہ کھینچا کہ مکان سے جنازہ نکل آیا۔ بیدد کیھتے ہی دروازہ کی بھیڑ چھٹ گئی۔ کچھادھر ہو گئے کچھاُ دھر۔آ گے آگے جنازہ ہے،اس کے پیچھے بیسب لوگ ہیں۔ابھی چندقدم ہی چلے ہوں گے کہان ساتھ والوں میں تقسیم ہونی شروع ہوئی۔اور جیب حاب اس طرح ہوئی کہ سی کومعلوم بھی نہ ہوا کہ کب ہوئی اور کیوں کر ہوئی۔ جن کو پیچیے رہنا تھاانہوں نے حال آہتہ کردی جنہیں ساتھ جانا تھاوہ ذراتیز چلے۔غرض ہوتے ہوتے میساتھ والے تین حصوں میں بٹ گئے۔آ گے تو وہ رہے جومرنے والے کے عزیز تھے یا جن کو جنازہ اٹھانے کے لیے اُجرت پر بلایا گیا تھا۔اس کے پیچھےوہ لوگ رہے جن کے پاس یا تو سواریاں نتھیں یا''شرماشرمی پیدل'' ہی جانا مناسب سمجھتے تھے۔آخر میں وہ طبقہ جوآ ہستہ آ ہستہ چھھے ہٹما ہٹا تااپنی سوار یوں تک پہنچ گیااوران میں سوار ہو گیا۔اگر پیدل چلنے والوں میں کوئی عہدیدار ہیں تو غرض مندوں سےان کو یہاں بھی چھٹکارانہیں۔ایک آیا جھک کرسلام کیا گھر بھر کی مزاج برسی کی ۔مرنے والے کے کچھواقعات بیان کیے۔اگر ڈاکٹر کا علاج تھا تو ڈاکٹری کی برائیاں کیں۔اگر حکیم کا علاج مراہے تو طبابت کی خرابیاں ظاہر کیں۔اوراسی سلسلہ میں اپنے واقعات بھی بیان کر گئے ۔ان سے پیچھانہ چھٹاتھا کہ دوسر ہے صاحب آ گئے اورانہوں نے بھی وہی دنیا بھر کے قصے شروع کینے خرض اسی طرح جوڑی بدلتے بدلتے مسجد تک پہنچ ہی گئے۔ یہاں ہمرا ہوں کی پھرتقسیم ہوتی ہے۔ایک تو وہ ہیں جو ہمیشہ نماز پڑھتے ہیں اوراب بھی پڑھیں گےاوردوسرے وہ ہیں جونہا دھوکر کپڑے بدل کرخاص اسی جنازہ کے لیے آئے ہیں۔ تیسرے وہ ہیں جواپنی وضعداری پر قائم ہیں۔ یعنی نماز نہ بھی پڑھی ہےاور نہاب پڑھیں گے۔ دور سے مسجد کود یکھااورانہوں نے پیچھے ہٹنا شروع کیا۔ جناز ہ مسجد تک پہنچا بھی نہ تھا کہان کوکسی دیوارکسی موٹریاکسی گاڑی کی آڑمل گئی۔ یہ وہیں کھڑے ہوگئے اورسگریٹ بی کریایان کھا کرانہوں نے وقت گزار دیا۔ ہاں اس بات کا انتظام رکھا کہنمازختم ہونے کی اطلاع فوراً مل جائے۔ادھر نمازختم ہوئی ادھریالوگ مسجد کے درواز ہ کی طرف بڑھے۔ادھر جناز ہ نکلا ادھرید پنجے۔بس یہی معلوم ہوتا ہے کہ بیبھی نماز پڑھ کرمسجد ہی سے نکل رہے ہیں۔ پیتو ساتھ والوں کا حال ہوا۔اب راستہ والوں کو سنئے ۔اگرمیت کے ساتھ صرف دو حیار آ دمی ہیں تو کوئی یو چھتا بھی نہیں کہ کون جیا کون مرا۔اگر جنازہ کے ساتھ بڑے بڑے لوگ ہوئے تو دو کان والے ہیں کہ ننگے یاؤں بھاگے چلے آرہے ہیں۔آئے ،مرنے والے کا نام پوچھا۔مرض در مافت کیااورواپس ہوگئے۔گویامیوسپل تمیٹی نے رجٹر حیات وممات ان ہی کے تفویض کر دیا ہے اور بیصرف اس لیے نام پوچھنے آئے تھے کہ رجٹر میں مرنے والے کا نام خارج کردیں۔

## اینی معلومات کی جانچ (Check Your Progress)

[۔ اوپر کے دیے گئے متن کواینے الفاظ میں بیان کیجیے۔

\_\_\_\_\_

#### A Service of love

When one loves one's Art no service seems too hard.

Joe Larrabee came from the middle West with a genius for painting. As a child of six, he drew a picture of the town pump with an important citizen passing it in a hurry. This effort was framed and hung in the drug store window. At twenty he left for New York with a flowing necktie and small capital.

Delia Caruthers came from the South. She was so promising a singer that her relatives collected a small amount for her to go to New York and learn music.

Joe and Delia met in a studio where a number of art and music students had come together to discuss their art. Joe and Delia fell in love and in a short time were married - for, when one loves one's Art no service seems too hard.

Mr. and Mrs. Larrabee began to live in a flat. It was a lonely place. But they were happy - for they had their Art, and they had each other. And my advice to the rich young man would be: sell all you have, and give it to the poor - for the happiness of living in a flat with your Art and your Delia.

Joe was painting in the class of the great Magister - you know his fame as painter. His fees are high; his lessons are light. Delia was studying under Rosenstock - you know his fame as musician.

They ware mighty happy as long as their money lasted. Their aims were very clear. Joe would learn very soon to paint pictures that old gentlemen with side-whiskers and thick purses would fight with one another in his studio for buying. Delia was going to master the piano and fill concert halls all over the country with people who would pay twice as usual rates to hear her play.

But the best, in my opinion, was the home life in the little flat - the warm chats after the day's study; the pleasant dinners and fresh, light breakfasts; the exchange of hopes; the help and love they gave each other.

But after a while Art became weak. Everything going out and nothing coming in, as people say. There was no money to pay Mr. Magister and Mr. Rosenstock their fees. When

one loves one's Art no service seems too hard. So, Delia said she must give music lessons to buy their food.

For two or three days she went out looking for pupils. One evening she came home in high spirits.

'Joe, dear, she said, happily, I have a pupil. And, oh, the loveliest pupil! General - General A. B. Pinkney's daughter on Seventy- first Street. Such a splendid house, Joe, you should see it. Oh, Joe, I never saw anything like it before.

"My pupil is his daughter Clementina. I dearly love her already. She's a delicate thing dresses always in white; and the sweetest, simplest manners! Only eighteen years old. I have to give three lessons a week; and, just think, Joe! Five dollars a lesson. I don't mind it a bit; for when I get two or three more pupils I can continue my lessons with Mr.Rosenstock. Now, don't look so unhappy, dear, and let's have a nice supper."

"That's all right for you, Dele," said Joe, opening a tin of peas, "but how about me? Do you think I'm going to let you work for wages while I enjoy myself painting? No. I can sell papers or break stones and bring in a dollar or two."

Delia came and hung about his neck.

"Joe, dear, you are silly. You must keep on at your studies. I hadn't left my music and gone to work at something else. While I teach I learn. I am always with my music. And we can live as happily as rajahs on fifteen dollars a week. You mustn't think of leaving Mr. Magister.'

'All right, said Joe, reaching for the vegetable dish. 'But I hate your giving lessons. It isn't Art. But you're a dear to do it.'

'When one loves one's Art, no service seems too hard, said Delia.

'Magister praised the sky in that drawing made in the park, said Joe. 'And Tinkle gave me permission to hang two of them in his window. I may sell one if the right kind of a rich art-collector sees them.'

'I am sure you will, said Delia, sweetly. 'And now let's be thankful for General Pinkney and this chicken roast.'

During all of the next week the Larrabees had an early breakfast. Joe was very much interested in some morning-effect sketches he was doing in Central Park, and Delia packed him off, breakfasted, hugged, praised, and kissed at 7 o'clock. Art is a charming mistress. It was most often 7 o'clock when he returned in the evening.

At the end of the week Delia, Sweetly proud but tired, threw three five-dollar bills on the 8x10 (feet) sitting room.

'Sometimes, she said, a little wearily, 'Clementina tries my patience. I' m afraid she doesn't practise enough, and I have to tell her the same thing so often. And then she always dresses entirely in white, and that does get boring. But Gen. Pinkney is the dearest old man!'

I wish you could know him, Joe. He comes in sometimes when I am with Clementina at the piano- he is a widower, you know - and stands there pulling his white beard. 'And how are the lessons getting on?', he always asks.

'I wish you could see the drawing-room, Joe, and rugs! And Clementina has such a funny little cough. I hope she is stronger than she looks. Oh, I really am getting very fond of her, she is so gentle and noble. Gen. Pinkney's brother was once Minister to Bolivia.'

And then Joe, with pride, drew forth a ten, a five, a two and a one - all new dollar notes - and laid them beside Delia's earnings.

'Sold that water colour of the tower to a man from Peoria,' he announced joyfully.

'Don't joke with me,' said Delia, 'not from Peoria!'

'All the way. I wish you could see him, Dele. Fat man with a woollen muffler and a bald head. He saw the sketch in Tinkle's window and thought it was a windmill at first. He bought it anyhow. He ordered another - an oil sketch of the Lackawanna goods yard to take back with him. Music lessons! Oh, I guess Art is still in it.

T' m so glad you've kept on,' said Delia, heartily. 'You're certain to succeed, dear. Thirty-three dollars! We never had so much to spend before. We'll have oysters tonight.'

'And with champignons,' said Joe.

On the next Saturday evening Joe reached home first. He spread his eighteen dollars on the dining table and washed what seemed to be a great deal of dark paint from his hands.

Half an hour later Delia arrived, her right hand tied up in a shapeless bundle of wraps and bandages.

'What happened?' asked Joe after the usual greetings. Delia laughed, but not very joyously.

'Clementina,' she explained, 'said we must have a Welsh rabbit after her lesson. She is such a strange girl. Welsh rabbits at five in the afternoon! The General was there. You should have seen him run for thd dishes Joe, as if there wasn't a servant in the house. I know Clementina isn't in good health; she is so nervous. In serving the rabbit she spilled a great lot of it, boiling hot, over my hand and wrist. It hurt awfully, Joe. And the dear girl was so sorry! But Gen. Pinkney! - Joe, that old man nearly went mad. He rushed downstairs and sent somebody out to a drugstore for some oil and things to bind it up with. It doesn't hurt so much now."

"What's this?" asked Joe, taking the hand tenderly and pulling at some white threads beneath the bandages.

It's something soft, 'said Delia, "that had oil on it. Oh, Joe, did you sell another sketch?" She had seen the money on the table.

"Did I? Said Joe; 'just ask the man from Peoria. He got his goods yard today, and he isn't sure but he thinks he wants another view of the park and a view on the Hudson river, what time this afternoon did you burn your hand, dele?'

'Five o' clock, I think,'said Dele sadly. "The iron- I mean the rabbit came off the fire about that time. You ought to have seen Gen. Pinkney, Joe, when .....'

'Sit down here a moment, Dele, 'said Joe. He drew her to the sofa, sat beside her and put his arm across her shoulders.

'What have you been doing for the last two weeks, Dele?' he asked.

She looked at his face for a moment or two with an eye full of love, and murmured a word or two about Gen. Pinkney; but at length down went her head and out came the truth and tears.

I couldn't get any pupils, 'she confessed. 'And I couldn'think of your giving up your lessons; and I got a place ironing shits in that big Twenty fourth Street Laundry. And I think I did very well toinvent both General Pinkney and Clementina, don't you, Joe? And when a girl in the laundry set down a hot iron on my hand this afternoon, I was inventing that story about the Welsh rabbit all the way home. You're not angry, are you, Joe? And if I hadn't got the work you mightn't have sold your paintings to that man from Peoria."

He wasn't from Peoria,' said Joe, slowly.

'Well, it doesn't matter where he was from. How clever you are, Joe- and- kiss me, Joe- and what made you ever suspect that I wasn't giving music lessons to Clementina?'

' I didn't,' said Joe, 'until tonight. I sent up this cotton waste and oil from the engineroom this afternoon for a girl upstairs who had her hand burned with an iron. I've been working the engine in that laundry for the last two weeks',

And then they both laughed, and Joe began:

'When one loves one's Art no service seems-'

But Delia stopped him with her hand on his lips. 'No,' she said - 'just "When one loves." (Slightly simplified version.)

#### (Check Your Progress)

(011	cen rour rogress)	
1.	Describe the events that led to the marriage of Joe and Delia?	
2.	What do you understand by the term "when One love one's Art, no service seems	
	too hard.	

<sup>&#</sup>x27;And then you didn't ....."

<sup>&#</sup>x27; My buyer from Peoria,' said Joe, 'and Gen. Pinkney are both creations' of the same art - but you wouldn't call it either painting or music."

\_\_\_\_\_

1.7 متن (5)

#### **Dancing in the Rain**

- 1. One often hears of the high prevalence of child labour in our country. Of the many reports I have read, perhaps the most disturbing was a report on the condition of children employed by zari factories in Delhi, Mumbai and other parts of India. It grieves me to imagine children exposed to such inhumanity.
- 2. Robbing children of their childhood is a criminal act, and our society must weed this malaise out from the root. But where does the root lie? Before you attempt an answer, let me give you an anecdote from the other end of the social spectrum.
- 3. A colleague in Wipro has a child studying in standard nine of a reputed school in Bangalore. This child wakes up at 5 a.m. and studies for an hour before going to school. She returns from school at 4 p.m. and rushes for her IIT entrance exam coaching class. At 6 p.m., she has tuitions for 2 hours. Post dinner, she spends an hour or more on homework. I asked her when she gets time to play. She replied that she does not play. She gets half hour of free time each day, which she spends watching her favourite serial on television. She also added that board exams and entrance exams are very important, and that you only get one chance.
- 4. Is the condition of this child different from that of the child in the zari factory?
- 5. When I look at children, I wonder whether they have time to play with friends, to meet interesting people, to explore the world, and to follow their curiosity. When the first monsoon showers begin, I would think that the streets would be full of children rushing headlong into the rain, dancing and playing. However, I think today, the rains fall on empty streets.
- 6. This, my friends, is the new Indian reality in our villages, in our slums, and in our metropolitan high-rises. Whatever the reasons poverty, societal aspiration, apathetic individuals and organizations, or just the burden of circumstances the reality is that our children are straitjacketed.
- 7. The final indicator of a country's independence is the way its children live. Are children free from the malaise of poverty and hunger? Are they free from the burden of parental aspiration? Are they free from norms of social conditioning? Are we enduring the curiosity of our children continues to burn and is not stamped out? Are they free to explore the world, to realize their unique potential, and thereby, help discover the true

- potential of the society itself?
- 8. Gandhiji said that the greatest lessons in life are learnt from children, not from learned men. A child will fearlessly try before giving up. As adults, fearing failure, we give up even before we try. A child is inherently curious about the world, about relationships, about wanting to understand how things work. As adults, our blinkered and conditioned self prevents us from truly exploring without prejudice. For a child, what she does is meaningful in its own right. As an adult, we usually link every action to an external reward of money or recognition.
- 9. I did not learn how to be a father from manuals. Whatever little I learnt about being a parent, I learnt by observing my children and letting them teach me. Similarly, I think our teachers could grow enormously by learning from their students.
- 10. We will then refrain from pushing our knowledge down their young minds, and begin the democratic process of being joint learners as we discover and understand our world. I believe a powerful force for empowerment is to have motivated teachers who are learners first, teachers second. Only then will we stop trying to mould children into our "adult" likeness. Only then will we let them blossom.
- 11. If India has to develop economically, socially, intellectually, and culturally, we must empower those most vulnerable to social diktat: our children. Let us resolve to give our children the freedom of childhood; let us change our schools from being textbook prisons to laboratories of exploration; let us change homes from being tuition centres to playgrounds of art and sport.
- 12. India will be radiant when our children are free to dance in the rain.

1.	Express your opinion regarding child labour.		
2.	"Great Lessons in life are learnt from children, not from men". Eloborate in your own words.		

# (Points to be Remembered) يا ور كھنے كے نكات (1.8

خوق چائے نوشی متن مولا نا ابوالکلام آزاد کی تصنیف' غبار خاطر'' سے لیا گیا ہے۔'' غبار خاطر'' مولا نا کے ان خطوط کا مجموعہ ہے جوانہوں نے احمد نگر جیل میں قید کے دوران اپنے دوست حبیب الرحمٰن خال شیروانی کو لکھے۔ یہ خطوط'' انشا پردازی'' کے بہترین نمونے ہیں اور انہیں ادب کے شاہ کارکا درجہ حاصل ہے۔

مولا ناسکیم عربی اور فارس کے جیدعالم تھے۔اردوزبان پران کی وسیع نظرتھی۔خاص کر نئے الفاظ بنانے میں انہیں بڑا ملکہ تھا۔ان کی کتاب "" وضع اصطلاحاتِ علمیہ" ایک حد تک ان کی وسعت نظری اور تبحرعلمی کی شاہد ہے۔ ان کا رسالہ" معارف" اردو کے ان چندرسالوں میں شامل ہے جنہوں نے ملک میں علمی ذوق پیدا کر کے زبان کی حقیقی خدمت کی ہے۔

اردوطنز وظرافت کی نثر میں مرزا فرحت اللہ بیگ کا نام اہمیت کا حامل ہے۔ چنانچیان کا ایک مضمون''مردہ بددست زندہ''سے ذیل میں اقتباس پیش کیا گیا ہے۔ اور سی اقتباس پیش کیا گیا ہے۔ اور سی مصنف نے یہ بتانے کی کوشش کی ہے کہ زمانے نے کس طرح خلوص کودلوں سے ختم کر دیا گیا ہے اور سی محبت کی جگہ ظاہر داری نے لیا ہے۔

# (Glossary) فرہنگ 1.9

ذوق : شوق، شدت کی جاہت

يُركيف : پرلطيف، بإمزا

احتیاج : حاجت، ضرورت

circumstances : حالات، حقیقت حال

inherently : توارثی طور پر

# (Unit End Exercies) اکائی کے اختیام کی سرگرمیاں 1.10

### معروضی جوابات کے حامل سوالات؛

1۔ مولانا ابوالکلام آزاد کی تصنیف نہیں ہے۔

(1) غبارخاطر (2) تذكره (3) ترجمان القرآن (4) شكوه

2۔ متن'' ذوق چائے نوشی''مولا نا ابوالکلام آزاد کی کس تصنیف سے لیا گیاہے؟

(1) غيارخاطر (2) تذكره

(3) ترجمان القرآن (4) ان میں سے کوئی نہیں

3- مرزافرحت الله بيگ کي تصنيف/تصانيف ہيں۔

(1) د بلی کی آخری شع (2) انشاء (3) د یوان یفین (4) سیجی

### مخضر جوابات کے حامل سوالات؛

- 1 ۔ انگریزی زبان کی ہائی اسکول کی درسی کتاب سے کوئی ایک اکائی منتخب سیجیے اور اس کا خلاصة تحریر سیجیے۔
  - 2\_ ذوق چائے نوثی متن کی تلخیص اینے الفاظ میں کیجیے۔
  - Describe the events that led to the marriage of Joe and Delia? 3

## طویل جوابات کے حامل سوالات؛

- 1. مائی اسکول کی ار دو کی کسی بھی درسی کتاب سے کوئی ایک متن منتخب سیجیے اور اسے اپنے الفاظ میں لکھیے۔
- 2. گیارهویں اور بارهویں جماعت کی اردوزبان کی کسی بھی درسی کتاب سے کوئی ایک اکائی منتخب سیجیے اوراس پراپنے خیال کا زبانی اورتحریری دونوں طرح سے اظہار سیجیے۔
  - مولا ناوحیدالدین سلیم کے ملمی کارناموں کا بیان اس خاکے کے حوالے سے تیجیے۔

# (Suggested Books for Further Readings) مزیدمطالعے کے لیے بچویز کردہ کتابیں

- Azeem H Premji, "Dancing in the Rain", Interactive English, for Intermediate II Year, Published by Telugu Academy, Hyderabad
- O Henry, "A Service of Love" Interactive English, for Intermediate First Year, Published by Telugu Academy, Hyd.
  - 3 ابوالكلام آزاد'' ذوق حائے نوشی'' مطالعہادب(حصدوم)،مرتبہ شعبہار دوجامعہ عثانیہ، ناشر تلنگا نہاسٹیٹ اردوا کیڈیمی،حیر رآباد
- 4 مرزا فرحت الله بیگ''مرده به دست زنده'' مطالعه ادب (حصه دوم)،مرتبه شعبه اردو جامعه عثمانیه، ناشر تلنگانه اسٹیٹ اردوا کیڈیی، حیررآ باد
  - 5 مولوی عبدالحق ''مولاناو حیدالدین سلیم'' گلزارادب (حصه دوم)،مرتبه بوردٌ آف انٹرمیڈیٹ ایجو کیشن ، نا شرتلگوا کیڈمی،حیدرآباد

# ا کائی 2۔ معروف مضامین پربنی وضاحتی تحریروں کے ساتھ مشغول رکھنا

(Engaging with Popular Subject Based Expositary Writing)

# ا کائی کے اجزا

- (Introduction) تهميد
- (Objectives) مقاصد
- 2.3 متن (1) مولانا ابوالكلام آزاد
  - 2.4 متن(2) کھیل کو داور تعلیم
- 2.5 متن(3) سلسلهٔ روزوشب
  - Coorg (4)متن 2.6
- A Truly Beautiful Mind (5)متن 2.7
- (Points to be Remembered) يادر کھنے کے تکات 2.8
  - (Glossary) فرہنگ 2.9
- (Unit End Exercises) اکائی کے اختیام کی سرگرمیاں 2.10
- (Suggested Books for Further Readings) مزیدمطالع کے لیے تجویز کردہ کتابیں 2.11

### (Introduction) تهيد 2.1

تحجیلی اکائی میں آپ نے نویں تا بارھویں اور اعلی سطح کی اردو نیز انگریزی کی نصابی کتب سے اخذ کردہ پانچ متون کا مطالعہ کیا اور ان کے مفہوم پر مختلف طریقوں سے اظہار خیال کیا۔اس اکائی میں مزید پانچ متون دیے جارہے ہیں۔ان متون کے انتخاب میں اس بات کو ملحوظ رکھا گیا ہے کہ متون زیر تربیت معلمین کی دلچیں کے موضوعات پر مبنی ہوں۔ لہذا پہلامتن عظیم شخصیت مولا نا ابوالکلام آزاد کی سوانح پر ببنی ہے۔ دوسرامتن ہندوستان کی ایک بے لوث خاتون فاطمہ بی پر ہے۔ بقیہ تین متون اسکولی نصاب سے لیے گئے ہیں۔ان متون کا بغور مطالعہ تیجیے اور ان پر اظہار خیال سے بے۔

#### 2.2 مقاصد (Objectives)

# اس اکائی کے جمیل کے بعد آپ اس قابل ہوں گے کہ:

- 🖈 ادب کے مطالعے سے اد بی ذوق کو پروان چڑھا سکیں۔
- 🖈 مختلف موضوعات کو پڑھنے کے بعداس پراظہار خیال کرسکیں۔
- 🖈 دیے گئے متون کے معنی ومفاہیم اور معلومات کواینے طور پرپیش کرسکیں۔
  - 🖈 دیے گئے متون کا خلاصتح سری اور زبانی پیش کرسکیں۔
    - 🖈 دیے گئے متون کا تنقیدی جائزہ لے کیں۔

#### (1) متن 2.3

درج ذیل عبارت ڈاکٹر مجم السحر کے مضمون''ابوالکلام آزاد-ایک ہمہ جہت شخصیت' سے ماخوذ ہے۔

# ابوالكلام آزاد-ايك بهمه جهت شخصيت

جیسا کہ ہم سب جانتے ہیں کہ 11 رنومبر مولا نا آزاد کا یوم پیدائش ہے جسے حکومت آندھراپردیش نے''یوم تعلیم'' کے طور پر منانے کا اعلان کیا ہے۔ مولا نا آزاد جوآزاد ہندوستان کے پہلے وزیر تعلیم تھے اور گیارہ برس تک اس عہدے پر فائز رہے۔ آج ان کی عظیم شخصیت پر پچھروشنی ڈالی جاتی ہے۔

ابوالكلام 11 رنومبر 1888ء ذوالحجهر <u>1305 ه</u> مكه معظمه مين پيدا ہوئے۔والد نے ان كا تاریخی نام'' فیروز بخت' رکھاتھا اوراس طرح اس مصرع سے استخراج كيا۔

### جوال بخت وجوال طالع وجوال باد

مولا نا کے سوانحی تذکروں سے پتہ چلتا ہے کہ ان کی تین بہنیں اورا یک بھائی تھے جن میں سب سے بڑی بہن کا انتقال کمسنی میں ہی ہوگیا تھا۔ان کی ابتدائی تعلیم گھر پر والد نے دی۔ بعد میں مختلف اساتذہ جیسے مولا نامحمہ یعقوب دہلوی، محمہ ابرا ہیم، شمس العلماء مولا ناسعادت حسین وغیرہ سے مختلف علوم کی نصابی کتابیں پڑھیں۔ پندرہ برس کی عمر میں درس نظامی سے فارغ ہو چکے تھے۔کھیل کود کا نہ شوق تھااور نہ اس کے لیے فرصت تھی۔ ذ ہن کی تیزی کا بیمالم تھا کہ ہمیشہ اپنے ہم درسوں سے آ گے رہتے تھے۔ تعلیم کی مہینوں کی منزلیں دنوں میں طئے کیں۔

شاعری: شاعری کاشوق مولا ناکودس گیاره برس کی عمرہے ہی پیدا ہو گیا۔ان کی پہلی غزل جمبئی سے نکلنے والے گلدسته ''ارمغان فرخ''جنوری ۱۸۹۷ء میں شائع ہوئی۔اپناتخلص'' آزاد''رکھا۔ پہلے امیر مینائی سے اصلاح لیتے تھے بعد میں شوق نیموی کے شاگر دہوئے۔انہوں نے اردو کے علاوہ فارسی میں بھی شعر کے۔

خطابت: مولانا میں خطابت کی فطری صلاحیت موجود تھی۔اور یہ وصف انہیں توارث میں ملاتھا۔ دس گیارہ برس کی عمر میں یہ عالم تھا کہ دودو گھنٹے بہ آسانی تقریر کر سکتے تھے۔1904ء میں لا ہور میں انجمن حمایت الاسلام کے جلسہ میں برجستہ تقریر کی توان کی سحربیانی کے چر بے سارے پنجاب میں عام ہوگئے۔

صحافت: مولا نا کی صحافتی زندگی کا آغاز 1899ء میں''نیرنگ عالم'' کی اشاعت سے ہوتا ہے۔ 1900ء میں دوسرا ہفت روزہ اخبار''المصباح'' جاری کیا جومصر کے اخبار''المصباح الشرق'' کی تقلید میں تھا۔

''مولانا آزاد نے اپنے ہفتہ وار''الہلال''سے مسلمانوں کوایک نئی زبان میں مخاطب کیا۔ یہ ایک ایساانداز خطاب تھا جس سے ہندوستانی مسلمان آشنا نہ تھے۔الہلال مسلمانوں کے کسی بھی مکتب خیال سے اتفاق نہیں رکھتا تھا بلکہ وہ ایک نئی دعوت اپنی قوم اور اپنے ہم وطنوں کو دے رہا تھا''۔

سیاست: مولا نا آزاد سیاست کا پہلاسبق 1907ء کے لگ بھگ بنگال کے ان سیاسی لیڈروں سے سیکھا تھا جووطن کی آزادی کے لیے خفیہ انقلا بی تحریکیں چلایا کرتے تھے۔

1930ء میں جب نمک ستیگرہ میں بڑھ چڑھ کر حصہ لیا دوبارہ ایک سال سے زائد عرصہ کے لیے قید میں رکھے گئے۔

1939ء میں وہ انڈین نیشنل کانگریس کے صدر منتخب ہوئے۔8 راگست 1942ء کو کانگریس ورکنگ کمیٹی کے اجلاس میں'' ہندوستان چیوڑ دوتحریک'' کا ریزولیوشن منظور ہوا۔اس کے دوسرے دن مولانا آزاد دوسرے کانگریسی رہنماؤں جواہر لعل نہرو، آصف علی، سردار ولہھ بھائی پٹیل، آجاریہ کریلانی' کے ساتھ گرفتار کرلیے گئے۔انہیں پہلے احرنگر جیل پھر بانکوڑہ جیل میں رکھا گیا۔15 رجون 1945ء کور ہا ہوئے۔

کانگریس کے صدر کی حیثیت سے سات سال مسلسل خدمات انجام دینے کے بعد 1946ء کے صدارتی انتخاب میں صدارت سے سبدوش ہوگئے۔ بیشتر کانگریس اراکین چاہتے تھے کہ مولانا دوبارہ صدارت کے عہدہ پر فائز رہیں لیکن وہ راضی نہ ہوئے۔اور جواہر لعل نہرو کا نام پیش کیااور متفقہ طور پرینڈت نہروکوکانگریس کا صدر منظور کرلیا گیا۔

وزارت: 15 راگست 1947ء کو ہندوستان ایک آزاد مملکت کی حیثیت سے دنیا کے نقشہ پرنمودار ہوا۔ گاندھی جی کی خواہش اوراصرار پر مولانا نے اپنے لیے وزارت عظیمی کے بجائے وزیرتعلیم کا عہدہ پسند کیا۔ ملک کے پہلے وزیرتعلیم کی حیثیت سے قوم کے لیے گراں قدرخد مات انجام دیں اور آخر تک اسی عہدہ پر فائز رہے۔ مولانا ابوالکلام آزاد 15 رجنوری 1947ء تا 22 رفر وری 1958ء یعنی کم وبیش گیارہ برس وزیرتعلیم کے منصب جلیلہ پر فائز رہے۔ عہدہ سنجالنے کے بعد سب سے پہلے انہوں نے اپنے تعلیمی نظام کو کا میاب بنانے کی غرض سے اپنی وزارت کے سکریٹری کی حیثیت سے ڈاکٹر تارا چنز پر وفیسر ہمایوں کیم راورخواجہ غلام السیدین کی خدمات حاصل کیس۔ انہوں نے تعلیم کے تقاضوں کو مجہوری

بنانے کی ایک اقدامات کیے۔اسکول جانے والے تمام بچوں کو بنیا دی تعلیم مفت اور لازمی قرار دیا۔عوام میں ناخواندگی کی شرح گھٹانے اورخواندگی کو عام کرنے کی اسکیمات روبہ کل لائی گئیں۔ بنیا دی تعلیم کے اساتذہ کے لیےٹریننگ کالجس کھولے گئے۔

گو کہ 22 رفر وری 1958ء کواس چشمہ فیض اور ہمارے درمیان موت کی دیوار کھڑی ہوگئی کیکن ان کی زندہ جاوید تصانیف ہمارے درمیان ہیں جن سے نسلاً درنسلاً استفادہ کیا جاسکتا ہے۔!!

ا پنی معلو,	ومات کی جانچ (Check Your Progress)	
-1	مولا نا آزاد کے ادبی کارناموں کواپنے الفاظ میں بیان سیجیے۔	
-2	مولا نا آزاد کی صحافت کے تعلق سے آپ کی کیارائے ہے؟	
2.4	متن (2)متن	

# درج ذیل متن جناب محمد الحق کے مضمون' کھیل کوداور تعلیم''مشمولہ' تعلیم ایک تحریک ۔ ایک چیلنج'' سے لیا گیا ہے۔ کھیل کوداور تعلیم

"جب سے بچہ محلے کے بچوں کی صحبت میں پڑا ہے بگڑگیا ہے۔اباس کا جی پڑھنے میں نہیں لگتا۔ جب سے کھیل کا چہ کا لگا ہے نہاس کو بھوک گئی ہے اور نہ دھوپ چھاؤں کا خیال رہتا ہے بس صحبے سے شام تک باہر رہنے لگا ہے۔" ماں باپ کی یہ شکایتیں آپ آئے دن سنتے ہی ہوں گے ایسی شکایتیں کرتے وقت ماں باپ خودا پنے بجبین کا زمانہ بھول جاتے ہیں اور انہیں اپنی شرارتیں یا ذہبیں آئیں۔اگر آپ کا بچہ کھیلتا کو دتا ہے اور بچوں کے ساتھ کھل مل گیا ہے تو سمجھے آپ خوش قسمت ہیں اور اگر کھیل کو دسے دورا لگ آپ کا بچکسی گوشہ میں خاموش بیٹھار ہتا ہے تو یہ آپ کے لیے خطرہ کی گھنٹی ہے۔ کیونکہ یہ مسائلی بچہ (Problem Child) ہوگا جو آئندہ آپ کے لیے بہت پریشانی کا باعث بن سکتا ہے۔

ہر بجین کھیل کا زمانہ ہوتا ہے۔ ہر بچہ کھیلتے نہیں وہ بچنہیں ۔ کھیل کے دوران ان کی ذاتی صلاحیت، جوش، جذبہ ، جدت ساری باتیں ظاہر ہوتی ہیں۔ ان کی حقیقی مسرت کا سرچشمہ یہی کھیل ہی تو ہے۔ کھیل کا صلہ خود کھیل ہے۔ اگر کسی بچہ کی شخصیت جاننا چاہتے ہوتو دیکھو کھیل کے میدان میں اس کا برتا و کیسا ہے وہ کہاں تک کھیل کے قواعداورا صولوں کی پابندی کرتا ہے۔ کب ضداور زبرد تی پر آجا تا ہے اور کن بہانوں سے جھڑے نکا تاہے۔ یا ناراض ہوکر میدان چھوڑ جاتا ہے۔ یا پھر سب باتیں برداشت کر کے اپنی پوزیشن پر ڈٹا رہتا ہے۔ کس حد تک کیپٹن کی ہدایات پڑمل کرتا ہے اور مخالف کوشکست دے کر کیسے خوشی میں نا چتا ہے اور خود ہارنے کے بعدا پی شکست کو برداشت کرتا ہے یا گالیوں پر اثر آتا ہے۔ ہدایات پڑمل کرتا ہے اور خوالف کوشکست دے کر کیسے خوشی میں نا چتا ہے اور خود ہارنے کے بعدا پی شکست کو برداشت کرتا ہے یا گالیوں پر اثر آتا ہے۔ کہوں نے یہ بات پچے کہی ہے کہ Sportsman Sprit میں ہارنے کے بعد ہی ظاہر ہوتی ہے کہوں

کس خندہ پیشانی سے اپنی شکست تسلیم کرتا ہے ۔ کھیل کی نیرنگیاں ایسی ہیں کہ بھی جیتنا ہوتا ہے تو اکثر ہارنا پڑتا ہے۔

ہم میں اکثر ایسے ہیں کہ جنہوں نے صرف جیتنا ہی سیکھاہے ہارنانہیں سیکھا۔'' کھلاڑی کی آن' الیں صفت ہے جوزندگی میں بڑے کام کی چیز ہے۔ کیوں کہ ساری زندگی جیت اور ہار، کامیا بی ونا کامی ،امیدوہیم حسرت ویاس کے ایک طویل سلسلہ کا نام ہے۔

پروفیسرکارل گروس کی رائے ہے کہ وہ بچے کھیلنے میں زیادہ وقت صرف کرتے ہیں جن کہ والدین ان کی نگہداشت اور پرورش کرتے ہیں۔ مرغی کا بچہانڈ سے کے خول سے باہر آتے ہی دانہ عکنے لگتا ہے۔ وہ کہتا ہے جس ذی حیات کی زندگی آئندہ چل کر جس قدر مخلوط، پیچیدہ اور ذمہ دارانہ ہوگی اتنی ہی اس کے بچپن کی مدت طویل ہوگی یہی وجہ ہے کہ انسان کا بچہ برسوں کھیلتار ہتا ہے۔ پروفیسر میکڈ وگل کا خیال ہے کہ بچوں میں رشک و رقابت کا جذبہ زیادہ ہوتا ہے اس لیے وہ ایک دوسرے پر سبقت لے جانے کے لیے کھیلتے ہیں کھیل کی جان یہی مسابقت اور مقابلہ ہے۔

### کھیل کی خصوصیات:

کھیل ایک جبلی فعل ہے۔ ہر بچے مختلف آزادا نہ حرکات کرتا ہے، کودنا، پھاندنا، چیخنا، چلانا ہنسنا اور شور مچانا، گہری سانس لینا اور بے تحاشہ زبان چلانا، لڑنا، جھگڑنا، گالی گلوچ کرنا، اپنیٹیم کے وقار کا خیال رکھنا بیسب بچھآ پھیل کے دوران دیکھ سیس گے۔ کھیل میں جذبہ، جوش اور دلچیس کے علاوہ بید ہبنی ، جسمانی، حسمانی، حسمانی

ہم وہاں ہیں جہاں سے ہم کو بھی کچھ ہماری خبر نہیں آتی (غالب)

# كھيل اور تعليم:

بچوں کوصحت مند توانا اور تندرست رہنے کے لیے کھیلنا ضروری ہے کھیل وہنی اور عقلی تربیت کا ایک اہم ذریعہ ہے۔ د ماغی محنت کے بعد تکان محسوس ہوتی ہے۔کھیل کے بعدوہ پھر تازہ دم ہوجا تا ہے۔

کھیل ساجی تربیت کا اہم ذریعہ ہے۔ دوسروں کے ساتھ مل کر کھیلنے کے بعد ہی معلوم ہوتا ہے کہ کوئی تنہا رہ کر زندگی بسرنہیں کرسکتا۔
باہمی رشک ورقابت کے ساتھ ساتھ باہمی تعاون اور امداد کے فوائد سے وہ واقف ہوتا جا تا ہے۔ وہ ہمہ تن اپنی ٹیم اور اپنے اسکول کی خاطر جا نبازی سے کوشش کرتا ہے۔ دوسروں کے خیالات وجذبات جس کا دوران کھیل آزادا نہ اظہار ہوتا ہے اس سے واقف ہوتا جا تا ہے۔ اس کے خیالات میں مختلف تجربات کی بدولت در تنگی ، صحت اور صفائی آ جاتی ہے۔ وہ اپنے ساتھیوں سے بہت کے سیکھتا ہے جواس کی آئندہ زندگی کا فیمتی سرمایہ بن جاتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اکثر اداروں کی ملازمتوں میں اسپورٹس مین کا انتخاب ضرور کیا جاتا ہے۔

موثر اور کارآ مرتعلیم وہی ہے جو کھیل کی اسپرٹ میں دی جائے جہاں پر مقصد کا اظہار نہ ہو بلکہ صرف ذریعہ رہ جائے۔اسکول ایک جمہوری ادارہ ہے۔طلبہ کوغیر محسوس طریقہ پر بیآ زادی ہونی چاہیے کہ وہ خود دریا فت کرنے کی مسرت سے مستفید ہوں اور انہیں اپنی خودی اور شخصیت کے اظہار کے مواقع ملیں۔

(Check Yo	پنی معلومات کی جانچ (Check Your Progress)	
روری ہے؟	1۔ بچوں کے لیے کھیل کود کیوں ض	
رشتہ پایاجا تا ہے؟	2۔ بچوں کی صحت اور کھیل میں کیار	

# 2.4 متن(3) سلسله روزوشب

آج کل کہاجا تا ہے کہ بچے کی وہنی نشو ونما پراس کی پیدائش سے پہلے ہی ماحول اور ماں کے خیالات کا اثر پڑنا شروع ہوجا تا ہے، یہ بات
کس حد تک حقیقت پر بٹنی ہے۔ یہ تو ماہرین نفسیات ہی ہتا سکتے ہیں لیکن میرا تجربہ اور مشاہدہ مجھے اتنا ضرور بتا تا ہے کہ بچہ، ماں باپ کی خاص طور پر ماں
کی شخصیت اور خیالات کا اثر اس تربیت سے بھی زیادہ قبول کرتا ہے جو وہ اسے دیتے یا دینا چاہتے ہیں اور اس کے نفوش اسے گہر کے اور پائیدار
ہوتے ہیں جس کے اجھے یا برے نتائے سے زندگی بھر وہ دو چار ہوتا رہتا ہے۔ '' ماں کے پاؤں کے پنچ جنت' میں یہی معنی پنہاں ہو سکتے ہیں کہ وہ ماں ہی ہے جو بچکی زندگی بناتی ہے۔

میری زندگی پرسب سے گہراا ترکس شخصیت کا پڑا؟ اس سوال کا میرا ذہن پہلا اور بے اختیار جواب بید بتا ہے کہ بیہ سی میری مشاق فاطمہ مرحومہ کی ہے۔ یوں تو عام طور پر ہرانسان اور ہرفن کا رخصوصاً اپنی مال سے متاثر ہوتا ہے اور بیہ بھی حقیقت ہے کہ عام طور پر شریف انسان اپنی مال کو بہت او نچا درجہ دیتا ہے لیکن میں جب اپنی والدہ کے بارے میں جذباتی تعلق سے قطع نظر کر کے بھی سوچتی ہوں تو بھی وہ ایک بلند اور غیر معمولی شخصیت کے روپ میں نظر آتی ہیں۔ جب وہ چارسال کی تھیں اس وقت ان کی والدہ فوت ہو گئیں تھیں اور والد صوفی منش آدمی تھے جن کو گھر ، بال بیکوں سے کچھزیادہ تعلق نہ تھا، اس لیے ان کی تمام تربیت اور گرانی دادادادی نے کی اور اس طرح قدرت نے انہیں اس لا ٹانی انسان کی تربیت سے فیضیا بہونے کا موقع دیا۔ جس کو دنیا خواجہ الطاف حسین حاتی کے نام سے جانتی ہے۔ میں بلاخوف تر دید کہہ سے ہوں کہ ان کی پوتی میں مولا نا حاتی بنیادی خوبیاں موجود تھیں جنہوں نے حالی کی تخصیت کو بے مثال بنادیا ہے۔ وہ اپنے گھرانے کی کہلی پڑھی کھی لڑکی تھیں جس کی تعلیم میں مولا نا حاتی نے خود دلچیں کی تھی۔ اگر اس سے انسان کی ذاتی صفات اجا گر ہوتی ہیں ،اگر اس کی بدولت انسان در ددل کی نعمت سے فیضیا ہو سکتا ہے اور خدمت، میں اتار لینا ہے،اگر اس سے انسان کی ذاتی صفات اجا گر ہوتی ہیں ،اگر اس کی بدولت انسان در ددل کی نعمت سے فیضیا ہو سکتا ہے اور خدمت،

ایثار، صبراور محبت کے بیش بہااور کم یاب جواہر سے اس کی جھولی بھر جاتی ہے یا بھر کتی ہے تو میں کہہ سکتی ہوں کہ میری والدہ نے اپنے بہت محدود ملم سے لامحدود فائدے حاصل کیے تھے۔ وہ اپنی اولاد کی تربیت، مگرانی اور اخلاقی تعلیم میں بھی ہمیشہ یہ چیزیں بیش نظر رکھتی تھیں کہ وہ دنیاوی کا میابی، دولت، شہرت پاسکیس یا نہیں مگرا بچھ، سپچ، باخدا انسان ضرور بنیں۔خوش تسمی سے ان کوشوہر بھی وہ ملا جو خاندان بھر کا ہیرا کہا جاتا تھا اور جس کی شرافت اور نیکی ہی کا نہیں، قابلیت ذہانت اور تو می خدمات کا بھی دور دور شہرہ تھا۔ میرے والدخواجہ غلام الثقلین اور ان کی ہیوی میں جو گہری اور بچی رفاقت تو میں بھی بھی ہی کا نہیں، قابلیت ذہانت اور تو می خدمات کا بھی دور دور شہرہ تھا۔ میرے والدخواجہ غلام الثقلین اور ان کی ہیوی میں جو گہری اور بچی رفاقت تھی، میں بچھوڑ کر خدا کو بیاری ہو گئیں تھیں۔ میں اس وقت پورے دوسال کی بھی نہی اس لیے میں ندان کی ذہنی صلاحیتوں سے فیضاب ہو تکی اور نیوں نفط ننجے نبخوڑ کر خدا کو بیاری ہو گئیں تھیں۔ میں ان کا نام، ان کا ذکر ، ان کی ذہانت اور تابلیت کا شہرہ ہر کسی کی زبان سے سا۔ اپنی مال، پوری بھیوں اور پچاؤں کو ان کی اور میرے کے ذہن میں ایک آئیڈیل انسان کا جوتصور کسی گوشے میں بلنا بڑھتار ہاوہ والد کے خیالی ہیو لے سے بہت پر ان سب کا گہرا اثر قبول کیا اور میرے کے ذہن میں ایک آئیڈیل انسان کا جوتصور کسی گوشے میں بلنا بڑھتار ہاوہ والد کے خیالی ہیو لے سے بہت پھھات جون جوں میری میر بڑھتی رہی ہے انسان کی بیٹی کہلا نے کے لائق بنتا ہے۔والدہ کی شخصیت کے میات اور ان کے تصور کا میرے ذہن نے کتنا گہرا اثر قبول کیا، اس کو صرف میں محسری کرعتی ہوں، بیان نہیں کرعتی۔

ایک اور شخصیت میرے بڑے چیا خواجہ غلام الحسنین کی ہے جس نے میرے مذہبی عقیدوں اور اسلام کے تصور پر بہت اثر چیوڑا ہے۔ وہ بہت بڑے عالم دین تھے جنہوں نے اسلام کا بڑی گہری نظر سے مطالعہ کیا تھا اور اس کی روح کو ہم کھراس کی صحیح تعلیم دینے کو اپنی زندگی کا مقصد بنایا تھا۔ وہ تو ہمات ، سطحی مذہبی رسموں ، غلط عقیدوں اور او ہام کا جو جال مذہب کے گرد پھیلا ہے اس کے بڑے نخالف تھے اور انہیں اسلام کی صحیح تعلیم کے منافی سمجھتے تھے۔ اپنے خاندان کے بچوں کو اسلام کی صحیح تعلیم سے روشناس کرانے کی انہوں نے ہمیشہ کوشش کی ۔ میرے بڑے بھائی سیدین صاحب نے ان ہی سے عربی اور مذہبی تعلیم کا درس لیا تھا۔ ان کے کر دار میں ایک سیچ عالم ، ایک مرد فقیر ، ایک با خدا انسان کا ایساد کشش جلوہ نظر آتا تھا جو اسلام کے ابتدائی دور کے بعض سے عالموں اور خادموں کا طرح امتیاز تھا اور جن کو خاصان خدا کا رتبہ ملاتھا۔

بچین میں میرے دل میں اعلیٰ تعلیم پانے کی تمناتھی۔اپنے ابامیاں اور بھائی جان کی طرح خوب پڑھوں گی ،ڈگریاں لوں گی ،ڈاکٹر بنوں گی ،گرمیرے بیخواب پورے نہ ہوئے۔ہاں ایک دوسرے میدان میں اپنے پرنانا اور باپ کی ذہنی رفاقت اور روحانی شاگر دی قدرت نے میرے لیے مقدر کی تھی۔

 کتابیں پڑھتی رہوں چنانچہ جھے یہ چاہے بھی لگ گئی اوراس طرح انگریزی ادب اوراس کے ذریعے دوسری زبانوں کی بعض بلند پایہ کتابوں سے میری شناسائی ہوئی۔ وہ شروع سے میری لکھی اوندھی سیدھی چیزوں کو پڑھتے ،مشورہ دیتے اور زبان ٹھیک کرتے تھے اور بقول ان کے نداق مذاق میں انہوں نے جھے ادبیب بنادیا۔ تیرہ یا چودہ سال کی عمر میں میری جوسب سے پہلی کہانی رسالہ ''نور جہاں'' میں چھپی وہ انہیں کی سنائی ایک انگریزی کہانی کا چربتھی۔ برسوں تک میری کوئی کہانی کوئی مضمون ان کی اصلاح کے بغیر شائع نہیں ہوا۔ اب کہ وہ اسے مصروف اور میں اتنی مشہور ہوں اب بھی کوئی اہم چیز کھتی ہوں تو اکثر مدت تک وہ اس انتظار میں پڑی رہتی ہیں کہ وہ پڑھ کر اس پر تقید کریں یا صادر کریں۔

اپی معلومات کی جانچ (Check Your Progress) جانچ کی شخصیت پرسب سے زیادہ اثر کس کا پڑتا ہے؟

مصنفہ نے کن شخصیات کا ذکر اپنے اس مضمون میں کیا ہے۔ اس کو مختصر اُبیان کیجیے۔

Coorg (4) بیک معنوب کے متن کی کشنے کے متن کی کا معنوب کی میں کیا ہے۔ اس کو متنوب کی کہ متن کی کا میں کیا ہے۔ اس کو متنوب کی متنوب کی متنوب کی کا میں کیا ہے۔ اس کو متنوب کی کر متنوب کی متنوب کی

#### Coorg

Midway between Mysore and the coastal town of Mangalore sits a piece of heaven that must have drifted from the kingdom of gold. This land of rolling hills is inhabited by a proud race of martial men, beautiful women and wild creatures.

Coorg, or Kodagu, the smallest district of Karnataka, is home to evergreen rainforests, spices and coffee plantations. Evergreen rainforests cover thirty percent of this district. During the monsoons, it pours enough to keep many visitors away. The season of joy commences from September and continues till March. The weather is perfect, with some showers thrown in for good measure. The air breathes of invigorating coffee. Coffee estates and colonial bungalows stand tucked under tree canopies in prime corners.

The fiercely independent people of Coorg are possibly of Greek or Arabic descent. As one story goes, a part of Alexander's army moved south along the coast and settled here when return became impractical. These people married amongst the locals and their culture is apparent in the martial traditions, marriage and religious rites, which are distinct from the Hindu mainstream. The theory of Arab origin draws support from the long black coast with an

embroidered waist-belt worn by the Kodavus, known as Kuppia, it resembles the kuffia worn by the Arabs and the Kurds.

Coorgi homes have a tradition of hospitality and they are more than willing to recount numerous tales of valour related to their sons and fathers. The Coorg Regiment is one of the most decorated in the Indian Army and first Chief of the Indian Army General Cariappa, was a Coorgi. Even now, Kodavus are the only people in India permitted to carry firearms without a licence.

The river, Kaveri, obtains its water from the hills and forests of Coorg. Mahaseer - a large freshwater fish-abound in these waters. Kingfishers dive for their catch, while squirrels and langurs drop partially eaten fruit for the mischief of enjoying the splash and the ripple effect in the clear water. Elephants enjoy being bathed and scrubbed in the river by their mahouts.

The most laidback individuals become converts so the life of high-energy adventure with river rafting, canoeing, rappelling, rock climbing and mountain biking. Numerous walking trails in this region are a favourite with trekkers.

Birds, bees and butterflies are there to give you company. Macaques, Malabar squirrels, langurs and slender lorts keep a watchful eye from the tree canopy. I do, however, prefer to step aside for wild elephants.

The climb to the Brahmagiri hills brings you into a panoramic view of the entire misty landscape of Coorg. A walk across the rope bridge leads to the sixty - four - acre island of Nisargadhama. Running into Buddhist monks from India's largest Tibetan settlement, at nearby Bylakuppe, is a bonus. The monks, in red, ochre and yellow robes, are amongst the many surprises that wait to be discovered by visitors searching for the heart and soul of India, right here in Coorg.

Where is coorg?
What do you know about the people of coorg and their culture?

### A Truly Beautiful Mind

- 1. Albert Einstein was born on 14 March 1879 in the German city of Ulm, without any indication that he was destined for greatness. On the contrary, his mother thought Albert was a freak. To here his head seemed much too large.
- 2. At the age of two and -a -half, Einstein still wasn't talking. When he finally did learn to speak, he uttered everything twice. Einstein did not know what to do with other children, and his playmates called him "Brother Boring". So the youngster played by himself much of the time. He especially loved mechanical toys. Looking at his newborn sister, Maja, he is said to have said: "Fine, but where are her wheels?
- 3. A headmaster once told his father that what Einstein chose as a profession wouldn't matter, because "He'll never make a success at anything". Einstein began learning to play the violin at the age of six, because his mother wanted him to; he later became a gifted amateur violinist, maintaining this skill throughout his life.
- 4. But Albert Einstein was not a bad pupil. He went to high school in Munich, where Einstein's family had moved when he was 15 months old, and scored good marks in almost every subject. Einstein hated the school's regimentation, and often clashed with his teachers. At the age of 15, Einstein felt so stifled there that he left the school for good.
- 5. The previous year, Albert's parents had moved to Milan, and left their son with relatives. After prolonged discussion, Einstein got his wish to continue his education in German-speaking Switzerland, in a city which was more liberal than Munich.
- 6. Einstein was highly gifted in mathematics and interested in physics, and after finishing school, he decided to study at a university in Zurich. But science wasn't the only thing that appealed to the dashing youngh man with the wairus moustache.
- 7. He also felt a special interest in a fellow student, Mileva Maric, whom he found to be a "clever creature". This young Serb had come to Switzerland because the University in Zurich was one of the few in Europe where women could get degrees, Einstein saw in her an ally against the "philistines" those people in his family and at the university with whom he was constantly at odds. The couple fell in love. Letters survive in which they put their affection into words, mixing science with tenderness. Wrote Einstein: "How happy and proud I shall be when we both have brought our work on relativity to a victorious conclusion".
- 8. In 1900, at the age of 21, Albert Einstein was university graduate and unemployed. He worked as a teaching assistant, gave private lessons and finally secured a job in 1902 as

a technical expert in the patent office in Bern. While he was supposed to be assessing other people's inventions, Einstein was actually developing his own ideas in secret. He is said to have jokingly called his desk drawer at work the 'bureau of theoretical physics".

9. One of the famous papers of 1905 was Einstein's special theory of relativity, according to which time and distance are not absolute. Indeed, two perfectly accurate clocks will not continue to show the same time if they come together again after a journey if one of them has been moving very fast relative to the other. From this followed the world's most famous formula which describes the relationship between mass and energy:

#### E=mc2

- 10. While Einstein was solving the most difficult problems in physics, his private life was unraveling. Albert had wanted to marry Mileva right after finishing his studies, but his mother was against it. She thought Mileva, who was three years older than her son, was too old for him. She was also bothered by Mileva's intelligence. "She is a book like you", his mother said. Einstein put the wedding off.
- 11. The pair finally married in January 1903, and had two sons. But a few years later, the marriage faltered. Mileva, meanwhile, was losing here intellectual ambition and becoming an unhappy housewife. After years of constant fighting, the couple finally divorced in 1919. Einstein married his cousin Elsa the same year.

### (Check Your Progress)

1. What do you understand by "A Truly Beautiful Mind"?

- یا در کھنے کے نکات (Points to be Remembered) 11 رنومبرمولانا آزاد کا بوم پیدائش ہے جے حکومت آندھرا پر دیش نے ''یوم تعلیم'' کے طور پر منانے کا اعلان کیا ہے۔
  - مولا نا آزاد آزاد ہندوستان کے پہلے وزیرتعلیم تھے اور گیارہ برس تک اس عہدے پر فائزر ہے۔  $\stackrel{\wedge}{\boxtimes}$
- مولا ناابوالکلام آزادایک ہمہ گیرشخصیت کے حامل تھے۔ان کا نام زبان پرآتا ہے تومحسوں ہوتا ہے کہ سی ایک شخص کا تذکرہ نہیں بلکہ بیک -1 وفت کئی اشخاص زیر بحث ہیں۔
- مولا ناابوالکلام آزادایک بہترین صحافی بھی تھے۔اردو صحافت کے دامن میں انہوں نے اب سے تقریباً ایک صدی پہلے جو کچھ ڈال دیا تھا \_2 آج تك اس ميں اضافي نہيں كيا جاسكا۔خطابت ميں ان كا كوئي جواب نہ تھا۔
  - ان کی پہلی غزل جمبئی سے نکلنے والے گلدسته 'ارمغان فرخ'' جنوری ۱۸۹۷ء میں شائع ہوئی ۔انہوں نے اپناتخلص'' آزاد''رکھا۔ **-**3

ک مولانا کی صحافتی زندگی کا آغاز 1899ء میں''نیرنگ عالم'' کی اشاعت سے ہوتا ہے۔1900ء میں دوسرا ہفت روز ہا خبار''المصباح'' جاری کیا جومصر کے اخبار''المصباح الشرق'' کی تقلید میں تھا۔

متن کھیل کوداور تعلیم میں مصنف نے بیواضح کیا ہی کہ کھیل بچوں کو صحت مند توانا اور تندرست رکھنے کے لیے کتنا ضروری ہے۔ کھیل وہنی اور عقلی تربیت کا ایک اہم ذریعہ ہے۔ د ماغی محنت کے بعد تکان محسوس ہوتی ہے۔ کھیل کے بعدوہ پھر تازہ دم ہوجا تا ہے۔

## (Glossary) فرہنگ (2.9

ناقد : عيب وہنر جانجينے والا

ارمغان : تخفه، مديه، پيشكش

آشا : آگاه، باخبر، واقف

## Unit End Exercise اکائی کے اختیام کی سرگرمیاں 2.10

### معروضی جوابات کے حامل سوالات؛

مولاناابوالكلام آزاد كي صحافتي زندگي كاكب آغاز موا؟

1903 (4) 1897 (3) 1899 (2) 1901 (1)

2۔ کھیل کود کی افادیت میں شامل ہے۔

(1) صحت مندتوانااور تندرست جسم (2) ساجی تربیت

(3) عقلی تربیت (4) ان میں جمی

When was Albert Eistein married? -3

1908 (4) 1907 (3) 1906 (2) 1903 (1)

### مخضر جوابات کے حامل سوالات؛

1 \_ مولانا آزاد کی تعلیمی فکر کو مخضر بیان کیجیے۔

2۔ ''کھیل ہاجی تربیت کا اہم ذریعہ ہے۔''اس قول کی وضاحت سیجیے۔

3۔ سلسلۂ روز وشب متن میں مصنفہ نے ماں کا تذکرہ کس انداز سے کیا ہے؟ بیان کیجیے۔

### طویل جوابات کے حامل سوالات؛

1۔ مولانا آزاد کی زندگی کے بارے میں جومعلومات پیش کی گئی ہیں،انہیں اپنے الفاظ میں بیان کریں۔

2۔ ثانوی اوراعلیٰ ثانوی سطح کے مختلف مضامین ( زبان وغیر زبان ) کی درسی کتب سے چندمتون کومنتخب کیجیے اوران کا خلا صہا پنے الفاظ میں لکھیے ۔

4. Describe the scenic beauty of Coorg as depicted in this text in your own words.

## (Suggested Books for Further Readings) مزیدمطالعے کے لیے بچویز کردہ کتابیں 2.11

- (1) ۋاكىرىجمالىح "مولانالبوالكلام آزاد"
- (2) محمداسحاق' کھیل کوداور تعلیم' مشموله' تعلیم ایک تحریک ، ایک چیالنج' کل ہند علیمی تحریک ، نئی د ہلی۔
- (3) صالحه عابد حسین "سلسله روزوشب" مشموله "گلزارادب (دوم) بوردٌ آف انٹرمیڈیٹ ایجوکیش، حیدرآباد۔
- " A Truely Beautiful Mind" Beehive, Text Book in English for Class IX (NCERT) (4)
  - "Coorg" First Flight, Text Book in English for Class X (NCERT) (5)

# ا کائی 3۔ صحافتی تحریروں کے ساتھ مشغول رکھنا

#### (Engaging with Journalistic Writing)

## ا کائی کے اجزا

- (Introduction) تمهيد 3.1
- (Objectives) مقاصد
- 3.3 متن(1) اقوام متحده کی جزل اسمبلی سے ٹرمپ کا خطاب
- 3.4 متن(2) جی ایس ٹی ملک کے محاصلی اور مالیاتی نظام کی نا کامی کی تصویر
  - 3.5 متن(3) تدریس ایک فن ہے
  - Re-imaginning the OBC Quota (4) מייט 3.6
    - The Legal Status of Animals (5) متن 3.7
  - (Points to be Remembered) يادر کھنے کے نکات (3.8
    - (Glossary) فرہنگ (3.9
  - (Unit End Exercises) اکائی کے اختتا م کی سرگرمیاں 3.10
- (Suggested Books for Further Readings) مزیدمطالع کے لیے تجویز کردہ کتابیں 3.11

### (Introduction) تمهيد

جبیبا کہ ابتداء میں بتایا جاچکا ہے کہ اس کورس کوشامل نصاب رکھنے کا مقصد طلبا میں مطالعے کی عادت کوفر وغ دینا اور مطالعہ کیے جانے والے متون کے معنی ومفہوم تک رسائی حاصل کرنا اور پھر ان پراپنے خیالات کا اظہار کرنا ہے۔ لہذا آپ نے پہلی اکائی میں واقعات پر بنی متون کا مطالعہ کیا ہے اور دوسری اکائی میں شائع ہونے والے صحافتی وغیر صحافتی متون کا مطالعہ کیا ہے اور پھرائے خیالات کا اظہار کریں گے۔

### 3.2 مقاصد (Objectives)

اس ا کائی میں دیے گئے متون کا مطالعہ کرنے کے بعد آپ اس قابل ہوں گے کہ:

- 🖈 اخبارات میں شائع شدہ صحافتی مضامین پڑھ کراس کے مفہوم کو بھے سکیں۔
  - المحافق مضامین کے مطالعے کے بعدان پراظہاررائے کرسکیں۔
    - 🖈 صحافتی وغیرصحافتی متون کے فرق کو تھجھ سکیں۔

## 3.3 متن(1) اقوام متحده کی جنرل اسمبلی سےٹرمپ کا خطاب

## اقوام متحده كى جزل المبلى سے رمپ كا خطاب

گزشتہ نو ماہ میں جب سے وہ امریکہ کے صدر بنے ہیں ڈونلڈٹرمپ نے شالی کوریا پر متعدد بار سخت جملے استعال کیے ہیں۔ بھی آگ اور عنیض وغضب کی نمائش کی دھمکی دی ہے تو بھی کم جونگ ان کوالیا سبق سکھانے کا عہد کیا جودہ بھی بھول نہیں سکیں گے۔ تاہم منگل کے دن ٹرمپ نے اقوام متحدہ کی جزل آسمبلی کے سالا نہ اجلاس میں شالی کوریا کے خلاف جار جیت اور زہرا فشانی کی تمام حدیں پار کرلیں۔ یہ بچ ہے کہ شالی کوریا کے صدر ایک دہنی طور پر غیر متواز ن جابر ڈ کٹیٹر ہیں جن کی غیر ذمہ دارانہ حرکتوں سے ان کے پڑوی ممالک نالاں ہیں۔ لیکنٹر میں جن کی قرم کی بھی دے جونگ ان اوران کی ملٹری کو نشانہ نہیں بنایا بلکہ پورے شالی کوریا اور اس کے ڈھائی کروڑ عوام کا صفحہ ستی سے نام ونشان مٹا دینے کی دھمکی بھی دے ڈالی۔

دوسری جنگ عظیم کے خاتمے کے بعداقوام متحدہ کی بنیاداس مقصد کے تحت رکھی گئی تھی کہ متنقبل میں اگر دوبارہ سے زیادہ مما لک کے در میان کسی وجہ سے کوئی تنازع پیدا ہوتو ندا کرات کے ذریعہ اس کا مثبت حل ڈھونڈ لیا جائے تا کہ خطے میں امن قائم رہے۔ اقوام متحدہ جنگ کوٹا لئے اور بین الاقوامی تنازعوں کے سفارتی حل کی حصولیا بی کا سب سے بڑا عالمی پلیٹ فارم ہے۔ ٹرمپ کے ریکارڈ کے پیش نظریہ خدشہ تو تھا کہ اقوام متحدہ کی جنرل اسمبلی میں ان کی افتتا جی تقریر بے حد تلخ ہوگی لیکن اس کے ساتھ ساتھ یہ امیر بھی تھی کہ شایدوہ عالمی لیڈروں کی موجودگی میں اس متانت ، ہر دباری اور تحل کا مظاہرہ کریں گے جود نیا کے واحد سپریاور کے سربراہ سے متوقع ہے۔

لیکن ٹرمی نے بھلا پہلے بھی کسی کی پرواہ کی تھی جواب کرتے۔انہوں نے شالی کوریا کے سربراہ کم جونگ کو حقارت سے ''راکٹ مین'' کا نام

دے کر کہا کہ وہ خودکشی کی راہ پرگامزن ہیں۔اوراس کے بعد ٹرمپ نے وارننگ دی کہا گرشالی کوریاایٹمی تجربات اور پالٹک میزائل کے تجربات بند نہیں کرتا تو وہ اس چھوٹے اورغریب ملک وکمل طور برتباہ کر دیں گے۔

امریکہ کے معتبر اخبار واشنگٹن پوسٹ کے ایک کالم نویس کے مطابق اقوام متحدہ میں اپنی پہلی تقریر میں امریکی صدر ایک مدبر اور دانا سیاستداں کی ماننز نہیں بلکہ سی'' مافیا سرغنہ' کے انداز میں بول رہے تھے۔ٹرمپ شاید بیہ بھول گئے تھے کہ وہ اریز ونایا کسی اور امریکی ریاست میں ریببلکن پارٹی کے ورکرزکی ریلی سے نہیں بلکہ ایک عالمی ادارے کے اسٹیج سے پوری دنیا سے خطاب کررہے تھے۔ نیویارک ٹائمنر نے اپنے ادار بیمیں اسی نکتہ کو بول احاگر کیا:

''اقوام متحدہ وہ مقام نہیں ہے جہاں سے کوئی بیرتو قع کرے کہ جنگ کی دھمکی دی جائے گی۔تاہم صدر ٹرمپ نے جزل اسمبلی میں اپنی افتتاحی تقریر میں بالکل یہی کام کیا''۔

ایک اورامر کی اخبارتوٹرمپ کی تقریر سے اس قدر ما یوس ہوا کہ اس نے اپنے ادارید کا بیعنوان لگایا'' پاگل آدمی کون ہے، کم یاٹر مپ''؟ یہاں قارئین کو یہ یاد دلانا ضروری ہے کہٹر مپ کم جونگ کے بارے میں بیا کہہ چکے ہیں کہ وہ پاگل شخص ہے جس کے پاس جوہری ہتھیار موجود ہیں۔ پچھلے ماہ برطانیہ کے اخبار''دی گارجین'' میں معروف کالم نویس نک کو ہین کا ایک مضمون شائع ہوا تھا جس کاعنوان ہی پوری کہانی بیان کرتا ہے:

"It takes one mad man to press the button. We have two".

جب سے ٹرمپ نے وائٹ ہاؤس میں قدم رکھا ہے تب سے امریکہ میں بھی ان کے ناقدین اور میڈیا کواس بات کا شہہ ہے کہ وہ نفسیاتی مریض ہیں۔ شالی کوریا کے کم کے بارے میں تو عالمی برادری کو یہ یقین ہے کہ ان کا ذہنی توازن درست نہیں ہے۔ ساری دنیا کے خالفت اورامریکہ کے سخت دباؤ کے باوجود کم بار بار بالے میزائل داغ رہے ہیں۔ امریکہ کی ایما پراقوام متحدہ نے شالی کوریا کے خلاف پابندیاں عائد کر کے اس کی محکمی سے دیتے ہیں بلکہ ہر دھمکی کے بعد پہلے سے زیادہ علیا سے کی بھر پورکوشش کی۔ ان سب کے باوجود کم ٹرمپ کی دھمکی کا جواب نہ صرف دھمکی سے دیتے ہیں بلکہ ہر دھمکی کے بعد پہلے سے زیادہ طاقتور میزائل اور دورتک مارکر نے والا میزائل داغ دیتے ہیں۔ امریکہ تمام ترکوششوں کے باوجود شالی کوریا کو جو ہری تجربات سے باز رہنے پر مجبور نہیں کر سکا ہے۔ پچھلے چند ہفتوں میں جاپان پرنشا نہ سادھ کر پیونگ یا نگ نے یہ واضح کر دیا ہے کہ اس کا یہ دعو کی بے بنیا ذہیں ہے کہ وہ بہت جلدا یسے میزائل تیار کر لے گا جوامریکہ کے سان فرانسکو اور سٹیل تک مارکر سکیں گے۔ واشنگٹن کو اب یہ ڈربھی ستا نے لگا ہے کہ گم گوام جزیرہ پرواقع امریکی

ٹرمپ نے چالیس منٹ کی اپنی تقریر میں دوبارسابق امر کی صدر ہیری ٹرومین کا ذکر کیا۔ٹرومین نے ہی دوسری جنگ عظیم کے اخیر میں 1945ء میں ہیروشیما اور نگاسا کی پرایٹم بم گرانے کا حکم دیا تھا۔وہ فیصلہ بے شک انسانی تاریخ کاسب سے بڑا جنگی جرم تھا۔ان 72 سالوں میں دنیا میں بہت ہی جنگیں ہوئی ہیں لیکن خدا کا شکر ہے کہ جو ہری ہتھیا روں کا استعمال کسی ملک نے نہیں کیا جبکہ آج در جن بھرمما لک کے پاس ایٹم بم موجود

<u>ئى</u>ر-

\_2

ٹرمپ اور کم کے درمیان جورسکتی جاری تھی اس میں اگست اور تمبر مہینوں میں سکین حد تک اضافہ ہوگیا۔ دونوں کے درمیان پہلے زبانی جنگ ہوئی اور اس کے بعد دونوں فریقین نے اپنی اپنی فوجی طاقت کا مظاہرہ کر کے ایک دوسر سے کواجتا عی تباہی کی دھمکیاں دے ڈالیں۔ سمبر کے اوائل میں شالی کوریا نے یہ اعلان کر کے ساری دنیا کو دہشت زدہ کر دیا کہ اس نے چھٹا اور اب تک کا سب سے بڑا جو ہری تجر بہ کر لیا ہے۔ اب پیونگ یا نگ کے پاس ایک طاقتور ہائیڈروجن بم بھی ہے اور یہ صلاحیت بھی کہ وہ اسے بالسٹک میز اکل کے ذریعہ ہزاروں کلومیٹر دورکسی بھی براعظم پرگر اسکتا ہے۔

واشکٹن میں ایک ہنگا می میٹنگ کے بعد دفاعی سکریٹری جیمس میٹس نے میڈیا کے سامنے بیا علان کیا کوٹرمپ ایسی دھمکیوں کا زبردست عسکری جواب دیں گے جوموثر اور ہمہ گیر ثابت ہوگا۔ انہوں نے بیٹھی کہا کہ امریکہ ثالی کوریا کوکمل طور پر نیست ونابود کرنے کا ارادہ نہیں رکھتا ہے وہ صرف وہاں حکومت تبدیل کرنے کاخواہش مند ہے۔ دل دن قبل اقوام متحدہ میں امریکی سفیر کی ہیلی نے سیکورٹی کونسل میں ثالی کوریا کے ظاف شخت پابندیوں کا مطالبہ کرتے ہوئے کہا تھا کہ وہ'' جنگ کے لیے بے چیین ہے' ۔ جبکہٹر مپ کی تقریب بیصاف فاہر تھا کہ امریکہ بھی جنگ کے لیے بے قبل میں اور بہر ہور ہے ہیں۔ ڈراس بات کا ہے کہ بیہ جنگ ایٹی جنگ کا روپ اختیار نہ کرلے۔ قرار ہے۔ یعنی امریکہ اور شالی کوریا تیزی سے تصادم کی راہ پر بڑھ رہے ہیں۔ ڈراس بات کا ہے کہ بیہ جنگ ایٹی کی جنگ کا روپ اختیار نہ کرلے۔ ٹرمپ نے اپنی تقریب میں بہت کی کہ امریکہ اپنی دفاعی ضروریا سے پر 700 ملین ڈالرخرج کرنے والا ہے اور اس کی فوج بہت جلد مضبوط ترین فوج بن جائے گی۔ لیکن وہ بیا جنہیں تبھورہ ہے ہیں کہ خواہ ان کی ملٹری کتنی بھی طاقتور کیوں نہ ہوکوریا بجران پر فوجی کا رروائی کے ذریعہ قابونہیں پاسکا۔ اگرٹرمپ نے طافت کے دعم میں جزیرہ نما کوریا پر حملہ کیا تو اس کے بھیا تک نتائے ہوں گے۔ ثالی اور جنوبی کوریا اور جاپان کے لاکھوں بے گاناہ شہری اور خطے میں تعینات امریکی افواج مارے جائیں گے۔ اس میں شک کی کوئی گنجائش نہیں ہے کہ اگر جنگ ہوئی تو کم جونگ ان جو ہری گناہ شہری اور خطے میں تعینات امریکی افواج مارے جائیں گے۔ اس میں شک کی کوئی گنجائش نہیں ہے کہ اگر جنگ ہوئی تو کم جونگ ان جو ہری

ٹرمپ کی اقوام متحدہ کی تقریر سے بیہ بات واضح ہوگئ کہ انہوں نے کوریا تنازع کواپی ناا ہلی اور جنگی جنون کے باعث ایک بحران میں تبدیل کردیا ہے۔وہ امریکہ کوایک قطعی غیر ضرور کی اور تباہی والے جنگ کی سمت میں ڈھکیل رہے ہیں۔اس بحران سے نمٹنے کا ایک ہی راستہ ہے اوروہ ہے مذاکرات کا راستہ۔ایک حالیہ سروے سے پتہ چلا ہے کہ 56 سے 80 فیصد امریکی عوام بات چیت کے ذریعہ اس مسکلہ کاحل چاہتے ہیں۔ پہلے بھی امریکی حکومت شالی کوریا کے ساتھ ایٹمی تنازع کا سفارتی حل نکال چکی ہے۔

ا پی معلومات کی جانچ (Check Your Progress) 1۔ دوسری جنگ عظیم کے خاتمے کے بعدا قوام متحدہ کی بنیاد کس مقصد کے تحت رکھی گئی تھی؟

\_\_\_\_

## 3.4 متن(2) جی ایس ٹی ملک کے محاصلی اور مالیاتی نظام کی نا کامی کی تصویر <sub>۔</sub>

## جی ایس ٹی ملک کے محاصلی اور مالیاتی نظام کی نا کامی کی تصویر

ایک سوال آج کل ہم سب کو جو پریثان کررہاہے وہ ہے کہ کیا مرکزی حکومت کنٹر ول کھوچک ہے؟ اور کئ محاذ پر یہ بات پنج نظر آتی ہے۔
ساجی ملبوس کو تار تار کیا جاچکا ہے اور خصوصاً'' گائے کی پنٹی'' میں اسے پوری طرح تباہ کیا جاچکا ہے۔گائے کے محافظوں نے کئی مقامات پرقتل اور تباہی مجاور جن پولیس والوں نے انہیں روکنے کی کوشش کی ان پر حملے بھی کیے گئے ہیں۔ جن لوگوں نے وزیر اعظم اور ان کے خوشامدی ٹولے کے خلاف آوازیں بلند کیس انہیں مارا بیٹا گیا۔

تاہم سب سے فکر کی بات میہ ہے کہ حکومت نے پوری معیشت پر قبضہ کر رکھا ہے۔ پیداوار گھٹ بچکی ہے اور بے روز گاری بڑھ رہی ہے۔
ایندھن کے داموں میں اضافہ ہور ہاہے۔ برآ مدات ست رفتار ہورہی ہیں اور درآ مدات میں مسلسل اضافہ ہور ہاہے۔ سونے کی درآ مدات حالیہ عرصہ
میں بڑھ بچکی ہیں۔ حصص مارکیٹ میں اچھال کی حکومت خوشیاں منار ہی ہیں مگراب وہ بھی ڈھیر ہور ہا ہے۔ ڈالر دوبارہ تقریباً 56 روپیوں تک بہتی چکا
ہے۔ غرض تمام محاذوں کی خبریں افسوسناک ہیں۔

اس انحطاط کی متعدد و جوہات ہیں۔ بعض داخلی اسباب ہیں اور بعض دنیا میں جو کچھ بھی ہورہا ہے اس کے اثر ات ہیں۔ اس کے لیے جزوی طور پرٹرمپ انتظامیہ بھی ذمہ دار ہے کیونکہ ان کی وجہ سے سافٹ ویئر اور ماور کی وسائل شعبوں میں روزگار کے مواقع گھٹ گئے۔ شالی کوریا کے مائیڈروجن بم کے تجربہ کے خطرے نے عالمی سرمایہ کاروں میں خوف و ہراس پیدا کر دیا ہے۔ خلیج کے غیریقینی حالات کے سبب برآ مدات اور ملازمتوں کا نقصان الگ ہورہا ہے اور اس سے غیر مقیم ہندوستانی باشندوں کی جانب سے روانہ کیے جانے والے زرمبادلہ میں بھی کی واقع ہورہی ہے۔ مشہور معاشی ماہر جین ڈریز کے الفاظ ہیں۔ نوٹ بندی کی مثال الی تھی جیسے ایک تیز رفتار موٹر گاڑی کے ٹائروں پر فائر کر دیا جائے۔ اس اقد ام نے معاشی رفتار کو کم کردیا اور چھوٹی صنعتوں کے شعبہ کی کمرتو ڑدی اور صارفین کے مصارف کی سطح کو گھٹا دیا جس کے نتیجہ میں اشیاء کی طلب کم ہوگئی۔

اوراب جی ایس ٹی کے نتیجہ میں ایک اورانحطاط واقع ہور ہاہے۔اپی اصل شکل میں جی ایس ٹی ایک واحد، سادہ، غیر پیچیدہ ٹیکس تھا جوتمام سابق پرانے محاصلی نظام سے وابستہ الجھنوں اور بالراست نظام جو ہندوستان میں رائج تھااس کی پیچید گیوں کوختم کرسکتا تھا۔

جب اس کا نفاذ عمل میں آیا تو سارے چھوڑے اجر آئے۔ بی ایس ٹی کے نفاذ سے پنہ چتنا ہے کہ پالیسی سازی کا نظام ایک عمدہ موقع کو کس طرح ایک مصیبت میں تبدیل کرسکتا ہے۔ سب سے پہلے اس سلسلہ میں جوفوری احساس ہوتا ہے وہ بہہے کہ اس مسئلہ سے نہایت ہی جنگلی بن سے نمٹا گیا۔ ریاستوں کوعملاً نے محاصلی نظام کو قبول کرنے کے لیے دھم کایا گیا اور انہیں نشانہ بنایا گیا۔ غیر راست محاصل ہندوستانی آئین کے مطابق ریاست کی ذمہ داری ہیں اور مرکز کو چاہئے تھا کہ ریاستوں کو اس کے لیے راغب کرتا۔ اس کی وضاحت کی جاتی اور انہیں اعتاد میں لیا جاتا لیکن دستور کی ان دفعات ہی پرسوار ہوکر ریاستوں پر اسے مسلط کر دیا گیا جس سے بعض ریاستوں میں ناراضگی پھیل گئی۔

دوسرا مسئد بیر ہا کہ بنیادی اصولوں کواندھا دھندنظر انداز کیا گیا۔اصل مقصد بیتھا کہ سارے ملک کا ایک ہی قانون ہو مگر اصل میں کیا ہوا محاصل کے پانچ درجہ پاسطیں ہو گئیں اور الکوحل اور ایندھن جی ایس ٹی کی حدیے نکل گئے۔محاصل کی زیادہ سے زیادہ سطح 28 فیصد اور کم سے کم صفر فیصدر ہی۔محاصل کی مختلف سطحوں کا کوئی جواز نہیں پایا جاتا۔ بہت سے محصول دہندگان کو بینہیں معلوم کہ وہ کن اجزاء پر کتنا ٹیکس اوا کریں کیونکہ شرحیں مختلف ہیں۔

تیسرا مسکنیکس کی معافی کو سیحضے سے تعلق رکھتا ہے جو انتہائی پیچیدہ ہے اور برآ مدات کے شعبہ سے کس طرح نمٹا جائے یہ ایک مسکلہ ہے۔ حکومت کو 65 ہزار کروڑ روپیوں کی واپسی کا مسکلہ بھی درپیش ہے جن لوگوں نے محاصل ادا کردیئے گئے ہیں ان کی وجہ سے برآ مدکنندگان کونقدی کی قلت کا سامنا ہے۔ ایسی صورتحال میں جس میں برآ مدات میں رکاوٹ واقع ہو چکی ہے اور وہ ست رفتار ہو چکی ہیں جو حکومت کے لیے ایک اور دھکا ہے۔

جی ایس ٹی کے نفاظ سے قبل ٹکنالوجی اور اساسی ڈھانچہ جو سکون میں تھان میں بھی بزظمی پیدا ہوگئی ہے۔ وزیر مالیات نے ٹیکس بھرنے والوں سے اپیل کی ہے کہ وہ آخری دن ٹیکس زیادہ تعداد میں نہ بھریں کیونکہ ٹکنالوجی کی کمریہ بوجھ برداشت نہ کر سکے گی اور ٹوٹ جائے گی۔انہوں نے یہ بات اس وقت کہی جب ای ایس ٹی کے نبیٹ ورک صرف 85 لا کھا داروں تک محدود پائے گئے اور یہ جملہ ٹیکس دہندگان کے 50 فیصد سے بھی کم بیں اوران کا تعلق ماہا نہ تختہ جات بھرنے والوں سے ہے۔

تعلومات کی جانچی (Check Your Progress)	
جی ایس ٹی کے نفاذ سے کون سے مسائل پیش آ رہے ہیں؟ تبصرہ تیجیے۔	_]
	_2

## تدريسايكفن ہے

متن(3) تدریس ایک فن ہے

(Teaching is an Art)

"The Destiny of India is now کوٹھاری ایجوکیشن کمیشن کی رپورٹ (1964-66) کا پہلا جملہ یوں شروع ہوتا ہے۔ being shaped in her class rooms." ہے۔اس رپورٹ کے تیار کرنے والوں نے بہت گہری اور بنیادی بات پرانگلی رکھ دی ہے۔اس ایک جملہ کی تشریح کے لیے انہیں ایک ہزار صفحات کی رپورٹ تیار کرنی پڑی۔ آزاد ہندوستان کی تعلیمی،معاشی،ساجی،فنی،سائنسی، جمہوری نظام کی تعلیم وتربیت ان ہی کلاس رومس میں ہوگی۔

پڑھانے سے متعلق ایک عام غلط بھی یہ پھیلی ہوئی ہے کہ ہروہ خض بچوں کو پڑھا سکتا ہے جو بچہ کی معلومات سے چند قدم آگے ہوتا ہے بچہ کو سیکھنا ہوتا ہے اور معلم کو پڑھانا، پڑھانے یہ سیکھنا ہوتا ہے اور معلم کو پڑھانا، پڑھانے کے لیے سبق کا مواداور سیکھنا ہوتا ہے اور معلم کو پڑھانا، پڑھانے کے لیے سبق کا مواداور تیاری ضروری ہے۔ کب پڑھانے کے لیے اسکول کا ٹائم ٹیبل بنادے گا۔ کس کو پڑھانا ہے؟ بچوں کو، کس عمر کے ہیں، کس قابلیت کے ہیں، کس ماحول سے آرہے ہیں، ان کی کمزوریاں کیا ہیں اوران کی صلاحیت کا معیار کیا ہے۔ اس لیے کہا جاتا ہے کہ استاد کو خصر ف یہ معلوم کرنا ضروری ہے کہ اس کو کیا ہو ھانا ہے، اس مضمون پراسے کتنا عبور ہے بلکہ اس کے ساتھ ساتھ بچہ کو جاننا، پہچانا اس سے، بھی زیادہ ضروری ہے۔ اگر وہ بچہ یہ طالب علم کو پوری طرح نہیں جانتا تو اس کی بہت سی محنت رائیگاں جائے گی۔ بچوں کوڈانٹ ڈیٹ، غصہ اور سز اجھلا ہے سے خود استاد کی خامیوں کوعیاں کرتی ہیں۔

اصل سوال کیسے پڑھانے کا ہے یہی سوال اس مضمون کی جان ہے۔ اکثر ٹیچر پڑھاتے نہیں وہ صرف نصاب کی تکمیل کردیتے ہیں۔ ذاکر حسین نے ایک جگہ لکھا ہے کہ آج کل تعلیم کہاں دی جاتی ہے۔ ٹیچر کی نوٹ بک سے طلبہ کے نوٹ بک میں فتقل ہوجاتی ہے۔ پروفیسر ہما یوں کبیر نے کھا ہے کہ تعلیم کہاں دی جاتی کہاں دی جاتی کیٹ سے دوسری بکٹ میں انڈیل دیا ہو۔ جب تک تعلیم یا سکھنے کا ممل Learning کھا ہے کہ تعلیم کا بلکہ روح کے واسطوں سے نہ ہووہ تعلیم نہیں ہویاتی۔

دینی درسگاہوں میں زیادہ تر بجائے غور وفکر، ذہن اور د ماغ پر بارڈالنے کے رٹنے پرزور دیا جاتا ہے۔ یہاں پررٹو حافظہ کی قدر بڑھ جاتی ہے۔ رٹنے کے لیے شی بات کو بار بار پڑھنا اور دہرانا ضروری ہوتا ہے کیکن یہاں تعلیم کاعمل کم رہ جاتا ہے۔ اس کا نتیجہ بیہوتا ہے کہ طلبہ کوئی تعلیمی سند تو حاصل کر لیتے ہیں لیکن ان میں وہ دانشوری بیدانہیں ہوتی جوکسی عالم دین کی شان ہوتی ہے۔

Chalk and Talk Method of Teaching بات اور چاک پیس کے استعمال کا طریقہ بھی اب فرسودہ ہو چکا ہے۔ موجودہ زمانہ میں جدید سائنفک طریقہ ہائے تدریس اس قابل ہیں کہ انہیں کلاس رومس میں جلد از جلد اپنالیا جائے۔

کلاس روم کی تعلیم میں اصل لین دین ، سوال جواب ، طلبہ میں سوچنے ، سیحھے اور حقیقت کے انکشاف کی صلاحیت پیدا کرنا ہے۔ اسی ترکیب سے ان میں تعلیم کا ذوق وشوق پیدا ہوتا ہے۔ یہی اصل میں تعلیم کا جو ہر ہے یا Essence of Teaching ہے۔ اسی طرح ہر شیخے کے بعد اس علم کو معروضی حالات پر منظبی کرنے ، حیجے نتائج حاصل کرنے اور اس کی معنویت کو پانے کے لیے Internship ضروری ہے۔ اسی طرح ہر ٹیچر کے لیے علم کی معنویت کو پانے کے لیے مناز ماہر ہے بلکہ اس کا کی خرورت ہے۔ کسی ٹیچر یا پر وفیسر کا کمال بینہیں کہ وہ اپنے مضمون کا کتنا بڑا ماہر ہے بلکہ اس کا لیے علی لیبار پڑی۔ یعنی کلاس روم میں آئیس آز مانے کی ضرورت ہے۔ کسی ٹیچر یا پر وفیسر کا کمال بینہیں کہ وہ اپنے مضمون کا کتنا بڑا ماہر ہے بلکہ اس کا صل کمال بیہ ہے کہ اس نے خود اپنے جیسے کتنے با کمال شاگر دیپدا کیے ہیں۔ ان میں وہ جبتو اور علم کا ذوق کمال حاصل کرنے کے لیے آئیس کن کن تدابیر سے سنوارا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ پر ائمری سے لے کر گرا یجو پیش سطح تک کوئی ساٹھ ستر اسا تذہ پڑھاتے ہیں۔ لیکن وہ طالب علم ان تمام میں صرف دو چار ٹیچرس کو ہی یا در کھتا ہے جنہوں نے بیچ فیج اس کی تعلیم وتر ہیت میں بلکہ اس کی شخصیت میں پھوالیا گار ااور چونا بھر دیا جس کی تفصیل اور تشر تک بیان سے قاصر ہے۔

بچوں کا معیار تعلیم وہ نہیں ہے جوعہدیداریا انتظامیہ انسکشن کے وقت معلوم کرتے ہیں۔ وہ معیار پچھلے برسوں کی تعلیم کے نتیجے کے طور پر سامنے آتا ہے۔اصل معیار تعلیم ہرٹیچر کا وہ جذبہ اور لگن ہے جو وہ اپنے طلبہ میں تعلیم سے متعلق پیدا کرتے ہیں۔اگرسب اساتذہ میں یہی جذبہ پیشہ میں کار فرما ہے تو پھریدا جمّاعی شکل میں بچوں کے معیار تعلیم میں نمایاں ہوجاتا ہے۔خوداس معیار کے لیے اساتذہ کی تعلیم وتربیت،تجربہ اور جذبہ اہمیت رکھتے ہیں۔

ہرتعلیم ایک تجربہ اور ہر تجربہ کچھنہ کچھ سکھا دیتا ہے۔ اس سکھنے کی رفتار سے بچہ کی شخصیت میں تبدیلی آتی رہتی ہے۔ شخصیت کی شکیل، جسم و جان۔ ذہن و د ماغ پر ہزاروں عوامل کے اثرات کا نتیجہ ہوتی ہے۔ وہ سکھنے سبجھنے اور سوچنے کے دوران بچہ کے کر دار سبجھ بوجھ اور برتاؤ میں عظیم تبدیلیاں لانے کے بعد شخصیت کا ایک نمونہ ہمارے سامنے آتا ہے جس میں اعتدال، توازن، اپنی ذات پر بھروسہ یا خودا عمادی بیدا ہوجاتی ہے۔

ایک ایجھے آرٹٹ کی تخلیق آرٹ کا ایک نمونہ ہوتی ہے۔ ایک ایجھے ٹیچر کا ہرسبق کا ایک فن پارہ ہوتا ہے۔ اگر کوئی ٹیچر اس معیار پراتر جائے تو وہ بھی ایک بڑا آرٹٹ ہے۔ اس کی کسوٹی ہے ہے کہ ایک پوشیدہ مسرت ہے بچوں کے چہرے دمک اٹھیں ان کے دل میں ٹیچر کی عزت وعظمت پیدا ہوجائے اس احساس سے ٹیچر کو جو مسرت حاصل ہوتی ہے وہ خوداس کا انعام ہے جو کسی انعام اور تعریف کامختاج نہیں۔ بچہ کی تعلیم وتر بیت اور شخصیت کی تغییر کا زمانہ دنیا کی ساری مخلوقات میں طویل ترین زمانہ ہے بہی وجہ ہے کہ جس آرٹ کے نمونہ کی تخلیق مقصود ہے وہ دنیا کے ساری مخلوقات میں طویل ترین زمانہ ہے جو کہ تناف عوامل کے ساتھ ساتھ بہت زیادہ اثر انداز ہونے والا عامل کلاس روم کی تدریس، ٹیچر کی شخصیت اور اس کے پڑھانے کا موثر انداز ہے۔

رنگ ہو یا خشت وسنگ چند ہو یا حرف و صوت صوت معجز ہ فن کی ہے خون جگر سے نمود معجز ہ فن کی ہے خون جگر سے نمود میخون جگر دراصل اینے پیشہ اور فن سے عشق یا خلوص کا نام ہے جس کی کرامات بے حساب ہیں۔

ت کی جانچ (Check Your Progress)	 اپنی معلومار
اس مضمون میں مضمون نگار نے مذریس کو کیوں فن قرار دیا ہے؟ اپنے الفاظ میں بیان سیجیے۔	-1
استاداورآ رسُٹ میں کیامما ثلت پائی جاتی ہے؟ بیان سیجھے۔	-2

### Reimagining the OBC quota

Sub-categorisation of OBCs provides an opening to ensure social justice works better Regardless of the political impulse that led the government to announce creation of a committee to look into sub-categorisation of Other Backward Classes (OBC), it provides an opening to ensure social justice in an efficient manner. The biggest challenge India faces is that the groups perceived to be disadvantaged consist of a very large segment of Indian society, while public policies are highly limited in scope.

#### The Jobs-claimants mismatch

Some illustrative statistics are eye-opening. The National Sample Survey (NSS) data from 2011-12 show that about 19% of the sample claims to be Dalit, 9% Adivasi, and 44% OBC. While some of these claims may be aspirational rather than real, this totals a whopping 72%. Among the population aged 25-49, less than 7% have a college degree. By most estimates, less than 3% of the whole population is employed in government and public-sector jobs. Since reservations cover only half the college seats and public-sector jobs, the mismatch is obvious. A vast proporation of the population eligible for reservations must still compete for a tiny number of reserved and non-reserved category jobs. It is not surprising that there is tremendous internal competition within groups.

If we want reservations to make a significant difference in the lives of the marginalized groups, there are only two options. Either the government must drastically increase availability of government jobs and college seats or it must reduce the size of the population eligible for these benefits. While the Supreme Court would not allow reservations to exceed 50%, frankly it does not matter. Whether available public sector jobs cover 1.5% of the population or 3%, these will only offer opportunities to a minuscule fraction of individuals in reserved categories. Hence, the only viable option is to reduce the size of the eligible population, possibly along the lines of sub-categorisation proposed by the government.

However, while the media and claimants to the coveted OBC status such as Jats, Kapus and Patels are busy arguing over the merits of this proposal, very little attention is paid to the practical challenges facing sub-categorisation. How will we know which castes are the most disadvantaged? At the moment, the only reputable nationwide data on caste comes from the 1931 colonial Census and some of the ad hoc surveys conducted for specific castes.

#### Lack of Credible data

The Socio-Economic Caste Census (SECC) of 2011 was supposed to provide

up-to-date comprehensive data. However, the results remain shrouded in mystery. When releasing poverty and deprivation data from the SECC in 2015, it was found that about 4.6 million distinct caste names, including names of gotra, surname and phonetic variations were returned, making the results almost impossible to interpret. For nearly 80 million individuals, caste data were believed to be erroneous. Since then we have heard little about the quality of caste data in SECC and even less about its results. In 2015, the then NITI Aayog Vice Chairperson, Arvind Panagariya, was asked to head a committee to chair the caste classification using SECC data. Little seems to have come of it.

It is not surprising that SECC data have not been able to shed light on socio-economic disadvantages faced by different caste groups: addition of caste information was an ill-conceived graft on what was supposed to be a Below Poverty Line (BPL) survey. This patchwork solution had to be adopted because in spite of wide-spread demands to include caste data in the Census of 2001 and 2011, the Office of the Registrar General was reluctant to add this burden to the decennial exercise. As a way of appearing the OBC lobby, it was decided that the BPL census would incorporate caste information.

After the probable failure of this effort, it would make sense to rethink collection of caste data in Census. Preparations for Census 2021 are ongoing. There is still time to create an expert group to evaluate the methodology for collecting caste data and include it in the Census forms. Losing this opportunity would leave us hanging for another 10 years without good data for undertaking sub-categorisation of OBC quota or evaluating claims to OBC status by groups like Jats and Patels.

#### Address caste-based inequalities

A broader issue, however, focuses on whether we want to radically rethink our approach to affirmative action. What would it take to eliminate caste-based disadvantages in next three or four decades? A two pronged approach that focuses on eliminating discrimination and expanding the proportion of population among the disadvantaged groups that benefits from affirmative action policies could be a solution.

The present policies focus on preferential admission to colleges and coveted institutions like IITs and IIMs. But these benefits may come too late in the life of a Kurmi or Gujjar child. Their disadvantage begins in early childhood and grows progressively at higher levels of education. The India Human Development Survey of 2011-12 found that among families where no adult has completed more than Class X, 59% children from the forward castes are able to read a simple paragraph while the proportion is only 48% for OBCs, 41% for Dalits and 35% for Adivasis. We know little about what goes on in schools to create these disadvantages but improving quality of education for all, including those from marginalized groups, must be a first step in addressing caste-based inequalities.

(Ch	eck Your Progress)
1.	According to the writer, why there is a need for sub-categorization of OBC's?
2.	Discuss the present scenario of reservation policy in India in your group.
	The Legal Status of Animals (5) متن 3.7

### The Legal Status of Animals

The monkey selfie case has come to an end, but questions remain unanswered In 2015, a lawsuit brought by People for the Ethical Treatment of Animals (PETA) claimed that Naruto, an Indonesian crested black macaque, should be entitled to the rights of a self-portrait which the animal had accidentally clicked with the camera of David Slater, a nature photographer. In 2016, a federal court in San Francisco held that while protection under the law may be extended to animals, the same could not be said of copyright laws in which lie vested rights and ownership. PETA's legal team said it would appeal the decision. Fortunately, on September 12, 2017, both the parties decided to settle the matter, with Mr. Slater agreeing to donate 25% of any future revenue from Naruto's images to charities dedicated to the conservation of crested macaques in Indonesia.

This dispute once again gave rise to questions about the legal personality of non-humans.

The 21st century has seen many attempts to recognize animals as legal subjects - from granting them protection from cruel treatment, to arguments for recognizing them as legal persons and granting them property rights - but there has been discomfort in giving them a plenary membership within the human legal community. Scholars like Benjamin Berger have argued that it is the contrived attempt to treat humans and animals similarly that has obscured our understanding of animals as legal subjects, while moral philosopher Peter Singer contends that the idea of the species divide itself is feigned, and so the moral and legal distinction irrelevant.

A legal personality is usually defined as a subject vested with rights and duties. However, within the parameters of law, it has never been confined to human beings and has even included idols and companies. Strangely, though, the same rationale has failed in courts in its application to animals because of the imaginary distinction between the multitude of species, and their inability to carry on legal duties.

Conversations around 'legal personhood' have often been marred by the uncharacteristic merging of 'justice' with 'rights'. The moral and ethical undertones of 'animal justice' are largely absent in the arguments around 'animal rights'. Further, rights can be broken down into formal and substantive rights. The right to appear before the court and plead is different from the right to integrity and equal protection under the law. It is not to say that one has to choose between the two; both are integral to the definition of rights.

The federal court in the Naruto case has merely mirrored the premise that animals can only be objects or properties, but questions regarding the legal standing or legal personality of non-human persons remain unanswered. Ironically, the imperative of granting legal recognition through legal personality reveals both the obscurity and absurdity of extending identities to animals. Even if the courts were to accept limited personhood, we are still left with the reality that the process of recognition is confined to our communities and legal structures. The notion of autonomy and agency of animals will continue to fail. However, the case has pushed us to think over uncharted territories of human/non-human subjectivity in law.

#### (Check Your Progress)

1.	What do you know about the monkey's selfie case?	
2.	Why animals are recognized as legal subjects.	
		2.0
40.11	یا در کھنے کے نکات (Points to be Remembered) یہ متون طلباء میں مطالعے کی عادت کوفروغ دینے اور مطالعہ کیے جانے والے متون کے معنی ومفہوم تک رسائی حاصل کرنے اور پھرا	3.8
ران پر	۔ اپنے خیالات کا اظہار کرنے کے مواقع فراہم کرتے ہیں۔	$\mathcal{W}$
	ان متون میں اخبارات اور رسائل میں شائع صحافتی وغیر صحافتی متون کا جائز ہپیش کیا گیا ہے۔	$\stackrel{\wedge}{\simeq}$
نمائش	پہلےمتن میںاقوام متحدہ کی جزل اسمبلی ہےٹرمپ کے خطاب کوموضوع بنایا گیا ہے جس میں اس نے آگ اورغیض وغضب کی ج	$\stackrel{\wedge}{\Box}$
	ودھمکی دی ہے تو تبھی کم جونگ اُن کوابیاسبق سکھانے کا عہد کیا جودہ بھی بھول نہیں سکیں گے۔	
وردانا	امریکہ کےمعتبر اخبار واشنگٹن پوسٹ کے ایک کالم نویس کےمطابق اقوام متحدہ میں اپنی پہلی تقریر میں امریکی صدر ایک مدبر او	$\stackrel{\wedge}{\simeq}$

 $\stackrel{\wedge}{\sim}$ 

سیاستداں کی مانندنہیں بلکہ کسی'' مافیا سرغنہ' کے انداز میں بول رہے تھے۔ٹرمپ شایدیہ بھول گئے تھے کہ وہ اریزونا یا کسی اور امریکی ریاست میں ریپبلکن پارٹی کے ورکرز کی ریلی سے نہیں بلکہ ایک عالمی ادارے کے اسٹیج سے پوری دنیا سے خطاب کررہے تھے۔

ٹرمپ کی اقوام متحدہ کی تقریر سے بیہ بات واضح ہوگئ کہ انہوں نے کوریا تناز عے کواپنی نااہلی اور جنگی جنون کے باعث ایک بحران میں تبدیل کر دیا ہے۔

دوسرے متن میں جی ایس ٹی ملک کے محاصلی اور مالیاتی نظام کی نا کامی کی تصویریشی کی گئی ہے اور یہ بتانے کی کوشش کی گئی ہے کہ کس طرح کے اقدام ملک کے معاشی نظام کو درہم برہم کررہے ہیں۔

ا گلےمتن میں تدریس ایک فن کوموضوع بنایا گیا ہے جس میں مختلف زاویے سے بیواضح کرنے کی کوشش کی گئی ہے کہ س طرح تدریس ایک فن ہے اوراستادا پنے اس فن کا مظاہرہ کس خوش اسلو بی کے ساتھ کرتے ہیں۔

🖈 اگلے دومتن میں او بی سی کا کوٹا اور جانوروں کے حقوق کوموضوع بنایا گیا ہے۔

## (Glossary) فرہنگ (3.9

غيض وغضب : غصه

متانت : استحکام، پختگی، شجیدگی

بردباری : بوجها نهانا، برداشت کرنا، سنجیدگی

حقارت : بـ آبروئی، بـ عزتی

عسکریت : جنگ پندی

جي ايس ئي : گوڙس اينڈ سروس نيکس :

Chalk and Talk Method of Teaching : بات اورچاک پین کے استعال کے ذریعے تدریس

خشت وسنگ : اینك و پتجر

preferential : ترجیحی،رعایی

## (Unit End Exercises) اکائی کے اختتام کی سرگرمیاں 3.10

معروضی جوابات کے حامل سوالات؛

22 Nov 1945 (4) 19 Nov 1945 (3) 24 Oct 1945 (2) 12 Oct 1945 (1)

2۔ امریکہ کے معتبر اخبار واشنگٹن پوسٹ کے ایک کالم نولیس کے مطابق اقوام متحدہ میں اپنی پہلی تقریر میں امریکی صدر ایک مدبر اور دانا ساستداں کی ماننز نہیں بلکہ۔۔۔۔کانداز میں بول رہے تھے۔

(1) مافیاسرغنہ (2) لیڈر (3) مفکر (3) ان میں سے کوئی نہیں

3 مندوستان کی پارلیمنٹ میں جی ایس ٹی ٹیکس ایکٹ کب پاس کیا گیا؟

23 July 2017 (4) 01 July 2017 (3) 03 July 2017 (2) 10 July 2017 (1)

### مخضر جوابات کے حامل سوالات؟

### طویل جوابات کے حامل سوالات؛

## (Suggested Books for Further Readings) مزیدمطالعے کے لیے بچویز کردہ کتابیں

- (1) Sonalde Desai "Re imagining the OBC Quota", The Hindu, September 19, 2017
- (2) Sakshi "The Legal Statue of Animals" The Hindu, September 19, 2017